

# LA VOZ DE ALBACETE

## DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XVIII, - Núm. 5.393 - Viernes, 9 enero de 1970 Depósito Legal - AB - 7 - 1958 - Precio: TRES PTAS.

Edita: P. García Munera. Redacción, Administración y Talleres. S. López, 24 - Tléfs: 213584-213585 ALBACETE

### Primer secuestro aéreo en Francia

## El avión de la línea Baltimore-Roma, secuestrado en París por un pistolero que le hizo volar a El Líbano

Tras una dramática escala en Roma, para repostar, el "Boeing-707" de la "T.W.A.", con 9 pasajeros y once tripulantes aterrizó sin novedad en Beirut

**El secuestrador, un joven francés, armado con dos revólveres y un fusil, que disparó dentro del avión, se entregó a la Policía libanesa**

PARIS, 9.—Un pistolero se apoderó a primeras horas de hoy de un avión "Boeing 707" de la "TWA" ordenando al piloto que volara hacia Damasco, según ha declarado en esta capital un portavoz de la

mencionada compañía aérea. El secuestrador, armado con una pistola y un fusil automático, era uno de los cuatro pasajeros que subieron al avión en París, poco después de que llegara procedente de Nueva York.

El avión despegó en dirección a Roma poco después de medianoche con diecisiete pasajeros y ocho tripulantes a bordo, deteniéndose luego en la capital italiana para repostar, añadió el portavoz.

Se cree que se trata del primer secuestro aéreo realizado desde territorio francés.—Efe.

**LA ESCALA EN ROMA DEL AVION SECUESTRADO POR UN "PIRATA DEL AIRE" PRO-ARABE**

ROMA, 9.—Una hora de dramática tensión se ha vivido la noche última en el aeropuerto "Leonardo da Vinci" de Roma, cuando el "Boeing 707" de la T. W. A. que debía haber concluido su viaje en la capital italiana procedente de Baltimore, con nueve pasajeros y once tripulantes a bordo, fue obligado por un joven, al parecer de nacionalidad francesa, a continuar viaje hacia el Oriente Medio.

El hecho dio lugar a una extraordinaria movilización de Policía y a la adopción de especiales medidas de seguridad por parte de las autoridades italianas las cuales sin embargo, prefirieron para salvaguardar la vida de los tripulantes y pasajeros, dejar par-

tir el aparato para Beirut.

El avión llegó a Roma, procedente de París a la una menos diez con algunos minutos de retraso, el "pirata del aire" entró en acción momentos antes de que el "Boeing 707" aterrizase en el "Leonardo da Vinci" amenazando a la (Pasa a la ONCE)

## Gibraltar es invulnerable a cualquier incursión española

**La capacidad de las fuerzas británicas será mantenida en el Peñón a nivel adecuado, dice el subsecretario de Estado**

LONDRES, 9.—La capacidad militar de las fuerzas británicas en Gibraltar será mantenida como en el pasado a un nivel adecuado y suficiente para disuadir cualquier incursión española, dijo el subsecretario de Estado para Defensa por el Ejército, Ivor Richard, al terminar una visita de 48 horas a la Roca.

Las declaraciones de Richard son publicadas en el "Times" (viernes) en una crónica del corresponsal del diario londinense en Gibraltar.

Según el corresponsal, el subsecretario de Estado describió como "absurdas"

Pasa a la página 9

## La pistola del secuestrador español no era de plástico, sino de hierro y con balas

«El juicio de los hechos está en manos de la autoridad militar» ha dicho un directivo de la «Iberia» al regresar la tripulación del «Convair» a Madrid



En la fotografía, el joven secuestrador, en el momento de ser detenido y conducido a una sala del aeropuerto. (Foto CIFRA-GRAFICA).

ZARAGOZA, 8.—Con relación al suceso del intento de secuestro del avión de "Iberia" de la línea regular Madrid-Zaragoza, se ha sabido que la pistola que

utilizaba el joven secuestrador no era de plástico, como se ha venido diciendo, sino de hierro colado, aunque de juguete. Sin embargo, la munición que llevaba era del tipo "Winchester", calibre 22, que se vende en las armerías. Se sabe también que el muchacho había sacado billete de ida y vuelta.

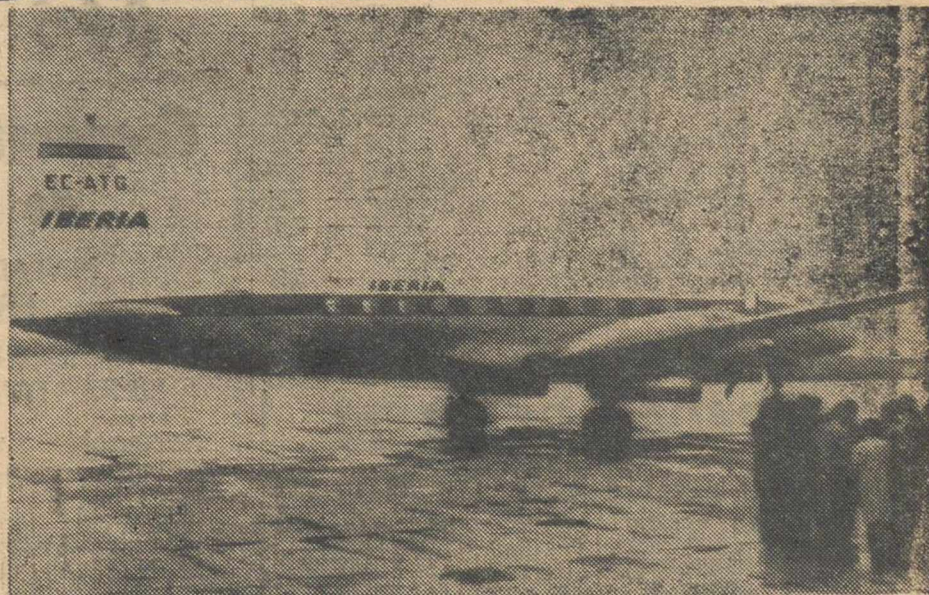
Asimismo se ha sabido que, con ocasión de proceder a la identificación de los pasajeros, se notó sospechoso a un joven melancólico, muy bien vestido, que viajaba en el avión. Sometido a interrogatorio incurrió en numerosas contradicciones, no pudiendo

### ASESOR RELIGIOSO DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Un sacerdote navarro

PAMPLONA, 9.—Ha sido nombrado asesor religioso del Ministerio de Información y Turismo, el sacerdote navarro don Santos Beguiristain.—Cifra.

Pasa a la página 2



ZARAGOZA.—El avión de Iberia, línea Madrid-Zaragoza, espera en la pista el momento de hacer las diligencias judiciales para volver al servicio. (Telefoto CIFRA).

### MENSAJE DE FRANCO AL PRESIDENTE ARGENTINO

Condoliéndose por la catástrofe de Mendoza

MADRID, 9.—Con motivo de las inundaciones que han azotado recientemente la ciudad de Mendoza, el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, ha enviado al presidente de la República Argentina, teniente general don Juan Carlos Onganía, el siguiente telegrama:

"Catástrofe producida por inundaciones Mendoza, me llena de profundo pesar, deseando, junto con Gobierno y pueblo español, expresar cuán fraternalmente nos asociamos al dolor que sufre ese querido país y hacer presente nuestra condolencia y solidaridad con familias afectadas y con toda la noble nación argentina.—Francisco Franco, Jefe del Estado español".—Cifra.



# NUESTRA CIUDAD



## AGUA SUCIA

Agua sucia por doquier... (La calle de Zapateros la puede dar y vender)

Y en lo dicho más abunda: La Plaza de San Francisco es un barrizal inmundado.

En la calle de León en la de Cervantes y otras, agua, barro y resbalón.

Y en las extremas barriadas las personas que las pueblan no salen mejor paradas.

¡Que deje ya de llover y que en vez del barro luzca limpieza y sol por doquier!

ANANBAL

## Carnet de Sociedad

### NATALICIO

En las primeras horas de la noche del pasado miércoles, día 7, en el Sanatorio de "El Rosario", y asistida por el Dr. Martínez Moratalla, dio a luz, con toda felicidad, una preciosa niña — que hace el quinto de sus hijos — la señora doña María de los Llanos Sevilla Martínez, esposa de nuestro querido amigo, el doctor don Carmelo Sánchez Rufino.

Tanto la madre, como la recién nacida, a la que se le impondrá el nombre de María Victoria, gozan de perfecta salud.

Reciban, los venturosos padres, los abuelos y demás familiares, nuestra más cordial enhorabuena por tan feliz acontecimiento.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### PARA HOY

Don Pedro López Cañadas, Saturnino López, 8; don Emilio Lozano Gotor, Mayor 57; doña Carmen Serra Navarro, Benavente 44, y don Mariano Ferrando, Arquitecto Valdevira 20 (esquina Collado Piña).

(De doce de la noche a nueve de la mañana).

Don Emilio Lozano Gotor, Mayor 57, y doña Carmen Serra Navarro, Benavente 44.

### PARA MAÑANA

Don Salvador Silvestre A. de Baeza, San Agustín 7; don Alfonso Quijada Martínez, Tejares 21; doña Dolores Alcolea Ríos, Caba 32, y don José Acebal Luján, Arquitecto Valdevira, 4.

(De doce de la noche a nueve de la mañana)

Don Alfonso Quijada Martínez, Tejares 21, y doña Dolores Alcolea Ríos, Caba 32.

## El tiempo hoy

### EN ALBACETE

Temperaturas extremas: Máxima de ayer 12,5 grados a las 16,20 horas; mínima de hoy 7 grados a las 5 horas.

Estado del cielo: cubierto. Viento: 170 grados, Sur, con una velocidad de 36 kilómetros por hora.

Humedad relativa media del aire: 85 por ciento.

Presión atmosférica: 694,5 milímetros de mercurio, equivalentes a 1007,6 milibares.

### TIEMPO PROBABLE EN TODA ESPAÑA

MADRID, 9.—Información general.

Tiempo probable. Muy nublado en la Península, alternando con algunos claros y produciéndose lluvias y chubascos que afectarán a la vertiente catalana y Centro, especialmente en Galicia, siendo menos frecuentes y más dispersos en las vertientes Mediterránea y Cantábrica. Temperaturas suaves. Tendencia a una lenta y breve mejoría en las próximas veinticuatro horas. Nuboso en Baleares, con riesgo de algún chubasco disperso, y nuboso en Canarias con alguna precipitación. Vientos del Suroeste sobre la Península y Baleares.

Temperaturas extremas. En España, máxima de 19 grados, en Santander, y mínima de 4, en León.—Cifra.

## MAÑANA, CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE LIBROS Y DISCOS PARA LOS NIÑOS

Mañana, sábado, a las siete de la tarde, tendrá lugar en la Casa de la Cultura, el acto de clausura de la Exposición de Libros y Discos que ha venido celebrándose desde el pasado día 20 de diciembre, en una tónica de gran interés y curiosidad, a lo largo de un amplio programa de actividades de diversa índole, revisitando todos ellos gran relieve dentro de su sencillez.

## PREVISION SANITARIA NACIONAL AGRUPACION MUTUAL DEL AUTOMOVIL

### Seguro Obligatorio

Se convoca a los Señores Mutualistas a Junta General Ordinaria que se celebrará en el domicilio social, Villanueva núm. 11, Madrid, el día 31 de Enero a las diecinueve horas treinta minutos en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden del día:

- 1.º—Lectura del acta anterior.
- 2.º—Memoria y Cuentas del ejercicio 1969.
- 3.º—Proyecto de Reglamento.

Madrid, 9 de Enero de 1970.

LA JUNTA RECTORA,

## Cupón pro-ciegos

Número premiado el DIA 8 DE ENERO DE 1970

096

## Cooperativa Ganadera de Albacete

### MATADERO GENERAL FRIGORIFICO

SE NECESITA AYUDANTE DEL DEPARTAMENTO DE VENTAS

Formación cultural: Bachiller Superior o conocimientos similares Preferible con conocimientos en comercialización de ganados SUELDO A CONVENIR

Presentación personal en las oficinas de la entidad: CASA SINDICAL, 1ª planta, ALBACETE.

## HORARIO DE MISAS VESPERTINAS PARA MAÑANA SABADO

A las cuatro, Asilo de Ancianos y Nuestra Señora del Pilar.

A las cinco y media, El Buen Pastor.

A las seis, Barrio de la Estrella.

A las siete, San José y Salesianos.

A las siete y media, La Purísima, La Asunción y Escuelas Pías.

A las ocho menos cuarto, San Francisco y Nuestra Señora de Fátima.

A las ocho, San Juan, San Pablo y PP. Filipenses.

A las ocho y media, El Espíritu Santo.

Misa de familia, a las siete y media de la tarde, en el Colegio de la Enseñanza.

## La pistola del secuestrador...

### Viene de la página 1

justificar el dinero que llevaba. Parece ser que está implicado en asunto de delitos comunes y se encuentra ahora detenido.—Cifra.

### ANOCHES REGRESO A MADRID EL «CONVAIR» DE LA «IBERIA» CON SU TRIPULACION

MADRID, 9.—«El juicio de los hechos está en manos de la autoridad militar», declaró anoche a un redactor de «Cifra», en el aeropuerto de Barajas, el jefe de operaciones de la Compañía Iberia, don Luis Dávila que regresó a Madrid en el avión Convaire que sufrió anoche un intento de secuestro. El aparato venía ocupado solamente por la tripulación y tomó tierra a las 21,27.

Sobre el tipo de pistola que empuñaba el secuestrador dijo el jefe de operaciones de Iberia que él, personalmente, no la había visto pero cree, por la información recibida, que el arma tiene unos balines de calibre muy pequeño pero que está pendiente de determinarse si podía disparar o no.

Habló sobre la importancia y delicadeza con que hay que tratar estos hechos, para no fomentar la proliferación de los mismos ya que representan un riesgo evidente que hay que evitar.

«El pretender llevar un avión a un punto de destino que no es el previsto —afirmó más adelante el señor Dávila— implica que las cargas de combustible no sean las adecuadas para el nuevo destino; y no se disponga a bordo de la documentación precisa para el vuelo impuesto, documentación que, insistió, es absolutamente necesaria».

Los tripulantes, una vez cumplidos los trámites reglamentarios, a abandonar

el aeropuerto para marchar a sus domicilios. Era lógico. Sus familias esperaban la vuelta después de la peripecia que culminó en Zaragoza.

La azafata, señorita María del Mar Ochoa López, se limitó a decir:

«Ustedes perdonen. Estoy cansadísima». Su bello rostro confirmaba sus palabras.—Cifra.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

EMPRESA J. F. G.

### CARRETAS

Continua desde las 5  
**PUÑOS Y LAGRIMAS**  
Elvis Presley  
(Pasos 5, 6,45, 8,45, y 10,45)  
(Autorizada para todos los públicos)  
Butaca 20 pesetas

### GRAN HOTEL

ULTIMO DIA  
Continua desde las 5'30.  
**LA MUERTE NO TIENE SEXO**  
John Mills  
(Pasos 5'30, 7'15, 9 y 10'45)  
(Autorizado para mayores de 18 años)

### CAPITOL

ULTIMO DIA  
Continua desde las 5'30.  
**LA NOCHE DE LOS GIGANTES**  
Gregory Peck  
(Pasos 5'30, 8 y 10'30)  
(Para todos los públicos)

### ASTORIA

ULTIMO DIA  
Continua desde las 5  
**DOS GEMELAS ESTUPENDAS**  
Pili y Mill  
(Pasos 6,30 y 9,30)  
**ORBITA MORTAL**  
Lang Jeffries  
(Pasos 5, 8 y 11)  
(Autorizado para todos los públicos)

## La Bolsa, hoy

MADRID, 9.—Con flojedad, cerró el mercado ante el aumento del papel realizador, incidiendo éste en la tónica operativa con bajas en una mayoría de valores. Así tenemos desmerecimiento en los Bancos Hispano, Central, Popular, y como la mayoría de todas las del Rural y Mediterráneo. En cambio, Banesto, Fomento y Continental, suben. En eléctricas hay predominio de bajas, a excepción de Nansa y Viesgo.

En el resto del mercado han predominado las bajas, algunas de profundidad, como la de Ebro, Urbis, Cros, Petróleos, Auxiliar, Seat, Fénix y Marconi; por recuperaciones en Agulla, Encinar y Ponferrada.

Se advertía al cierre una mayor llegada de dinero inversor para algunos valores eléctricos y construcción; por papel realizador en Bancos, con algunas excepciones, y para algunas siderúrgicas.

El índice general cede un 0,74 por cien. Los valores contratados en renta variable fueron 101, de los que suben 19, bajan 42 y repiten 40, en sus precedentes.—Cifra.

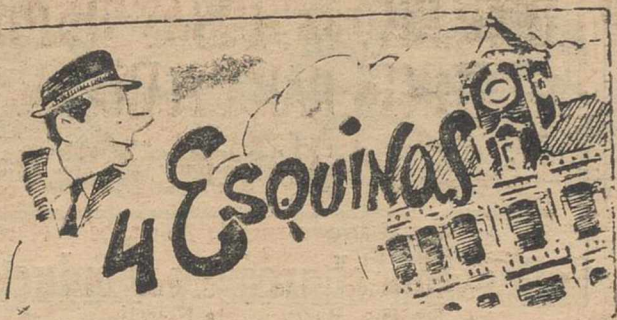
Información facilitada por el Banco Español de Crédito sobre las cotizaciones registradas en la Bolsa de Madrid en su sesión de hoy:

Clases de valor	Cotización %
Banco Español de Crédito	1.132,00 + 7,00
Banco de Santander	1.285,00 — 5,00
Hidroeléctrica Española	239,00 — 5,00
Iberduero	308,00 — 1,50
Sevillana de Electricidad	245,00 — 3,00
Mínero S. de Ponferrada	216,00 + 1,00
S.E.A.T.	700,00
El Agulla	383,00 + 18,00
Energía e I. Aragonesas	203,00 + 1,00
Española de Petróleos	562,00 — 5,00
Unión E. de Explosivos	399,50 — 2,50
Snlace	188,00 — 2,00
Altos Hornos de Vizcaya	126,00
La U. y El Fénix Español	1.055,00 — 5,00
Cartisa	550,00 — 2,00
Fontisa	1.025,17

## PARADAS DE TAXIS

Plaza del Caudillo	212984
Estación Vieja	212985
Casas Baratas	220008
Plaza Gabriel Lodares	212931
Feria (Esquina C. Baños)	220055





## ¿QUE NOS HAN DEJADO?

Busquemos en los zapatos dejados en el gran banco albacetense. Estos Reyes Magos, mucha sonrisita y cuento chino, pero cáscara sin almendral.

Para que nadie venga luego con chanzas podemos decir que los zapatos los pusimos en el banco para que les echasen unas medias sueltas. Es lo que ha argumentado un caricaturista, antes de que nadie, poniéndose el dedo en la nariz y guiñando un ojo intentase tomarle el pelo. Los zapatos para medias sueltas los venimos poniendo muchos años los albacetenses. Y siempre se encuentra remendón que les añada el parche para ir tirando. Pero... ¿es hora de que pidamos unos botines nuevos y tiremos los agujereados? Están los pobres, que no admiten la entrada de la aguja por ninguna parte.

Pero hace falta una suela sólida. Todo el mundo está viniendo con los cortes flamantes y a la moda y sin una base firme puede ser que no empecemos nunca a andar cómodamente o que a cada paso asomemos el dedo gordo clamando justicia.

Pequeño cuento aplicable a la construcción en nuestra alegre ciudad que intenta mirar muy deprisa al cielo sin tener bases de lanzamiento. ¡Pues no se tiran meses los de los cohetes lunares antes de pegarle a la mecha!

Todos quieren casas con diez, quince, dieciocho, veinte pisos. Casas monísimas, esbeltas, que darán a la ciudad un aspecto bellísimo. Pero no parece que piensen en los cimientos como se debiera.

No tengo que jurar que soy lego en materia de construcción, pero no creo que el hambre repartida toca a menos, ni que con un vaso de agua se puede colmar la sed de una comunidad.

En la calle Mayor se va a alzar una hermosa cooperativa con su torre de muchos pisos. Dicen que es caso resuelto. El viejo solar de la esquina ya no es tal y comienza a sentir su responsabilidad y a preparar las costillas para aguantar una espléndida edificación. En la calle del Periodista Francisco del Campo Aguilera, se pretende que sea calle nueva de verdad como antes y levantar otra torre. Y escuchamos que aquí se han puesto pegas con razonamientos técnicos de gran calibre. Se perjudican intereses particulares, se lesionan economías, se clama al cielo. Pero entiendo que alguien debe impedir que las cosas no tengan remedio y proceder con la debida antelación. ¿Hay cimientos para tantas y tan elevadas

construcciones? Nos referimos a si tenemos dispuestos los servicios de agua, saneamiento alcantarillado, etc., además de los modernos de aparcamiento. Y sobre todo, si al beneficiar a determinados vecinos se chinchán los intereses de otros que viven en antiguas casas. Por ejemplo, la construcción de uno de los mejores complejos de Albacete ha dejado con la boca seca muchos días a bastantes vecinos, al chuparse con sus bombas elevadoras el poco líquido elemento.

Como nos lo explicaron lo explicamos, para que nadie nos tache de sabios de pegolette. Pero es bien sencillo según dice. La estrechez de las viejas conducciones de agua; las enormes dificultades de lo que ni es alcantarillado ni nada por asomó, la situación de otros elementos e imprescindibles servicios crea problemas angustiosos.

Casi no se desarrolla otra actividad en Albacete que la de la constante edificación. ¡Casas... más casas... torres, y nunca hay bastantes viviendas! Sobre todo no hay manera de alquilar un piso decente si no se paga a riñón. Los solares suben se especula, se negocia, se vive, como se dice. ¡El caso es trapichear!

Pero el cimiento sólido la madre del cordero, la suela que reclamamos a los Reyes Magos para componer los zapatos sigue sin llegar. No se dice ni pío del aprobado saneamiento. Se encuentra otro pocito de agua, pero no se ataca el mal como conviene. Los servicios siguen por las nubes mientras la ciudad se agranda.

Y antes que alzar torres y torres hay que pensarlo un poco, pensando en los demás. Nos ha dicho alguien que una de esas torres al elevar el agua a sus depósitos puede secar los grifos de muchas humildes casas vecinas. No hay para todos aún. Seguimos poniendo medias sueltas. Y queriendo bailar sobre ellas el rigodón. Y así, no hay manera.

MOLINA

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

#### Complementos del Magisterio

Se pone en conocimiento de los señores maestros de la provincia que los complementos de sueldo correspondientes al pasado mes de diciembre, estarán al cobro a partir del próximo lunes día 12 de los corrientes.

EL DELEGADO

## LO QUE VD. NO LEYO...

# DIOS EN LAS ENCUESTAS

"Vida Nueva" acaba de preguntarle a los obispos españoles por qué creen en Dios. La encuesta viene a continuación de otras varias por el estilo, aunque en este caso parece que se ha tocado el límite de las posibilidades prospectantes. Preguntarle a un obispo por qué cree en Dios equivale a interesarse por algo sorprendente, dada la personalidad del interrogado. Un obispo cree en Dios por todos los motivos que cabe imaginar en cualquier seglar más aquellos que obviamente le corresponden.

Con todo, el problema grave no radica, a nuestro modo de ver, en la pregunta, sino en el hecho de que ésta se formule públicamente, ya que hay exploraciones que por respeto a nuestros congéneres y en pro de la concordia civil no debieran realizarse jamás. Como ya les hemos repetido en otras ocasiones, a nosotros nos parece, con una creciente determinación que el concepto Dios constituye, cada vez con mayor nitidez, una cuestión personal, una opción escatológica que ha de resolverse en el seno más rigurosamente íntimo, evitando su uso para el menester de la calificación individual. Pensar que a estas alturas la concepción religiosa puede dividirse gravemente, o definir siquiera, a los hombres, equivale a practicar un primitivismo sociológico inaceptable desde cualquier punto de vista. Dios, digamos de paso, no puede convertirse en causa pública y, por tanto, en posible razón política ni, mucho menos, transformarse en una fórmula económica, aunque para los que han hecho de su Ser norte de amor a la justicia y a la igualdad en todos los órdenes quizá se tornen más grávidas. Sólo esta diferencia —tan personal diferencia por otra parte— puede subrayar para el cristiano, en el orden público, su creencia en el Principio. Tras ello, más abajo, más allá o más acá, como ustedes quieran, ya en la búsqueda de la concreta fórmula humana, queda solo el hombre, cristiano o no, con su conciencia del mundo. Nosotros, para no alargar más esta leve meditación, nos gustaría resumir con unas palabras del honestamente heroico arzobispo de Recife, en ese Brasil de los grandes dolores sociales, monseñor Hélder Cámara: "Es el mismo Dios el que quiere que el hombre sea el agente de la historia. A nosotros nos toca solucionar las injusticias aquí abajo".

¿Por qué, pues, esas encuestas de gran difusión sobre Dios y su relación con el ser humano? ¿Para qué esas encuestas? Como curiosidad, equivalen a una indiscutible pérdida del tiempo operacional y a una invasión inconcebible de la personalidad mediante la agresión al último reducto que incluso la ciencia debiera respetar al espíritu, al menos si queremos que el hombre sobreviva con su auténtica dimensión de creador o poseedor de mundos morales.

Y dándole un vuelo superior, como investigación desprendida de móviles frívolos, también nos parece inútil la encuesta. Porque el hecho es que creyendo en Dios o sin creer en El se puede edificar —y realmente así se ha hecho a lo largo de una historia que parece ir hacia su fin— un mundo considerablemente inha-

bitable. Y construir un mundo habitable es la cuestión que verdaderamente urge al hombre como miembro de una comunidad.

En este sentido digamos, pues, que uno concibe las encuestas a los hombres importantes del país —entre los cuales figuran como es natural, los obispos— no como una vía para conocer su postura ante el más allá personal, sino como un eficiente modo de investigar precisamente su concepto del mundo, su juicio sobre él y su imagen de aquella vida necesaria para responder a la demanda del tiempo que amanece, a la incitación del hombre nuevo. Porque exactamente ahí está el problema que comunitariamente nos preocupa y el que hay que afrontar con valor auténtico. (De "La Vanguardia")

## POLITICA SIN POLITICOS

El procurador sajmatino, don Jesús Esperabé de Arteaga, ha escrito en el diario "Madrid":

"Por otra parte, y esto a modo de final o colofón, no se puede jugar a la política sin políticos, y este absurdo juego que se está practicando hoy en nuestros pagos constituye un mal que puede llegar a estrangular el sistema. Digo esto porque la política es una vocación y no todos los componentes de la Cámara la tienen. En este estado de cosas, el juego político es una especie de pastel de liebre, pero sin liebre. Y resulta que el artículo 11 del Reglamento de las Cortes—el de las incompatibilidades—está reclamando a gritos su reforma. Y lo está pidiendo porque la representación de las Corporaciones Locales carece en esta hora de autenticidad. Al ser los alcaldes y presidentes de Diputación "nombrados", no se acude para extraerlos a la cantera política, donde pu-

(Pasa a la pág. CUARTA)

## LA VIDA EN TORNO

# TENER TIEMPO

Este vivir de ahora nos impone una servidumbre: la del consumo. De la mano de Marcuse el bautismo de nuestra sociedad ha sido un acierto. Formamos parte, *malgre nous*, de la sociedad de consumo. Consumimos todo, incluido el tiempo. Cada vez disponemos de menos tiempo para descansar, para solazarnos, para estudiar, para meditar. *Tener tiempo* es una posesión difícil.

Alfonso Paso escribía hace algunas fechas en un periódico madrileño que él era capaz de mantener su feracidad recreadora, porque aplicaba al tiempo una disciplina férrea. Es decir, dividía su tiempo y le daba a cada parte una actividad que cumplía con orden y dedicación. Paso escribe diez o doce comedias en un año, escribe un artículo diario para el periódico madrileño "El Alcázar", dirige muchas de sus obras, interpreta algunas, redacta guiones cinematográficos, etc. Le queda tiempo para leer, para hacer vida social, familiar. Quizá también para aburrirse, cosa que no viene mal de vez en cuando.

Quizá Paso lleve algo de razón. Quienes nos quejamos de no tener tiempo nos quejamos con justicia. No se depende de nuestra propia servidumbre temporal, sino de la de los demás. El ejemplo es claro: cada día se trabaja más y se descansa menos; cada día las horas de la distracción se acortan y las horas de la ocupación se aumentan. Cada día la vida familiar hay que ganarla en intensidad, porque cada día hay menos horas para la vida familiar. Entrar en los años setenta con esta realidad no es para hacer feliz a nadie. Pero si digo que Paso lleva algo de razón, es porque no le aplicamos a nuestro tiempo el rigor de una dedicación completa. El español es improvisador y suele dejar las cosas para el último día. Todo queremos resolverlos con un golpe de genio o con una idea genial. Y frente a resultados felices tenemos también resultados desdichados. Esta es la grandeza y la servidumbre de los latinos meridionales.

El tiempo no puede ampliarse y la existencia con los demás nos impone unas obligaciones ineludibles crecientes. La organización pública y privada del trabajo pretende a costa de una mayor seguridad, una multiplicidad burocrática. Un hombre es ya un gestor, aparte de que se sirva de los profesionales de la gestión. Es un gestor hasta de su propio tiempo. *Time is money*. Pero el oro del tiempo lo pagamos con salud.

Ramón BELLO BAÑÓN

## Reinado de los Bailes Regionales de Caudete



Caudete ha celebrado en las pasadas fiestas navideñas—siguiendo una antiquísima costumbre—el Reinado de los Bailes Regionales, bajo la advocación del Dulce Nombre de Jesús. Esta fiesta, que conserva con la mayor pureza todo su tipismo y colorido, tiene su Rey y su Reina, en quienes recaen todos los honores durante los días que ocupan el alto puesto.

Este año, las bellas y simpáticas señoritas Teresa y Carmen Muñoz Torres, hijas de nuestro buen amigo, Bartolomé Muñoz Sáez, delegado de Juventudes de aquella villa, tuvieron el privilegio de reinar durante dos días, con el beneplácito de todo el pueblo caudetano.



**Notas históricas**

**EL ORIGEN DE LOS CARDENALES**

Por Antonio MILLAN MIRALLES

En Occidente, desde los más remotos tiempos de la Cristiandad y hasta aproximadamente el siglo XI, un *cardinalis* era un eclesiástico titular de una de las más significativas iglesias con rango episcopal. De esta forma, no es raro encontrar en los tratados antiguos, *clerici cardinalis* en Roma, Milán, Ravena, Ostia, etc. Parece ser, que también existía esta diferenciación clerical en las catedrales alemanas. Posteriormente, por carecer de uso, este título religioso quedó reducido únicamente a las iglesias romanas.

En Roma, a los ordinarios residenciales de los siete obispados llamados "de los suburbios", se les empezó a dar el nombre de cardenales obispos; los párrocos económicos de las veinticinco —después veintiocho— iglesias titulares, fueron los cardenales presbíteros y, finalmente, los clérigos encargados de atender a los humildes y a los menesteres manuales del culto, se llamaron cardenales diáconos. Tres estados jerárquicos, que con las necesarias innovaciones ocurridas en el transcurso del tiempo, fundamentalmente son los mismos que rigen en la actualidad. Hasta el año de 1130, hubo incluso, sub-diáconos cardenales y clérigos cardenales de categoría subordinada. En realidad y en un principio, esta distinción eclesiástica, tuvo escaso relieve, meramente era un título complementario, anejo a otras dignidades o funciones religiosas más importantes.

La jerarquía de cardenal, se va desligando en un sentido de prelación, a partir del año 1059, fecha en que por decreto del Papa Nicolás II, los cardenales habían de intervenir de una manera principal, en la elección de un nuevo pontífice, circunstancia que llegó al máximo, durante el gobierno de Alejandro III (1179), a raíz de una bula de este Papa, en virtud de la cual, los cardenales pasaron a ser electores exclusivos del nuevo obispo de Roma.

Desde el siglo XIII, el título de cardenal fue concedido también a presbíteros y diáconos no romanos, incluso a religiosos afectos a diócesis fuera de Italia. Los cardenales —veros príncipes de la Iglesia— siempre gozaron de un alto prestigio, siendo sus funciones religiosas de gran influencia para la administración apostólica de la Iglesia. El número de los componentes de su Sacro Colegio, a través de su historia, ha sido fluctuante, en función muchas veces a consideraciones privadas y políticas. Primitivamente, como norma general, los cardenales oscilaban en número de veinte a cincuenta y dos. El Concilio de Constancia —principios del siglo XV—, quiso que los electores del Papa no pasaran de veinticuatro, pero a pesar de la disposición conciliar, esta cantidad en ningún momento llegó a ser un número cerrado. A finales del siglo XVI (1586), el Sacro Colegio Cardenalicio, por disposición de Sixto V, fue definitivamente

te fijado su número en setenta. En la tradicional relación de Sixto V —sin variaciones superiores a setenta hasta 1958—, la totalidad de cardenales y como máximo, quedó definida así: seis cardenales obispos (siendo decano del Colegio el titular del obispado de Ostia), cincuenta presbíteros y catorce diáconos.

Los cardenales son nombrados libremente por el Romano Pontífice. Tan sólo a él incumbe de manera exclusiva, inferir este carácter eclesiástico. Desde Inocencio IV (1245), el Papa entregó a los nuevos príncipes de la Iglesia, junto con un anillo de oro, el capelo rojo, como señal de que debían de cejar por sus fieles y por los derechos de la Iglesia, hasta el "derramamiento de su sangre". En 1630 (Urbano VIII) se les concedió el tratamiento de eminencia. Tienen prioridad y preferencia sobre los obispos y si son de curia, ajenos a una función específica de curatos de almas o de un obispado residencial, a parte de sus misiones evangélicas, que por sus órdenes sagradas en todo momento desarrollan, se les puede considerar como ministros para el gobierno de Estado independiente de la Ciudad del Vaticano, cuya jefatura por derecho propio corresponde al Papa. A través de departamentos específicos (los cardenales de curia), subordinados al Papa, coordinan las vastísimas relaciones de toda la Iglesia católica universal.

En nuestros días y durante el pontificado de Juan XXIII, por razones claras de dar más autenticidad al sentido universal de la Iglesia, con miras a que todas las naciones católicas estén representadas en el Sacro Colegio, el número clásico de Sixto V —setenta— ha sido superado, llegando incluso a más de cien. En razón al alto ministerio de un cardenal, Juan XIII, dio la plenitud sacerdotal a todos los príncipes de la Iglesia, es decir, hizo obispos a los que no lo eran. Esta parece ser que es la tendencia del actual Papa Paulo VI, en cuanto a la representatividad universal de los cardenales y el proveer, que todos los purpurados sean obispos.



**Calles con charcos y conductores sin respeto al peatón**

Madrid, 7 de enero de 1970

Sr. Director del diario LA VOZ DE ALBACETE  
Muy señor mío:

De paso por su ciudad, a la que por causas que no viene a cuento hube de visitar, algo he podido apreciar que les deberían dejar los Magos de Oriente. Mejor observación del Código de Circulación por parte de sus conductores. Mayores sanciones, si son aplicadas, para sus contraventores. Voy a decirle por qué. Si se decide a marchar a lo largo de la ciudad a pie, para contemplar el clasicismo que le rodea, podrá ver de esta manera sus aceras en la mayor parte carcomidas, agua en abundancia depositada en las calles pavimentadas, barro y lodo en donde no lo están. Podrá saber aquí el viajero, las innumerables aplicaciones que tiene el paraguas. No solo previene del agua caída del cielo, es también protector escudo preservador de nuestras vestimentas cuando la tormenta proviene de algún conductor. Infractor del Código de Circulación, en materia de aminorar la marcha cuando pudiera causar una ducha al peatón Amigo de algún tintorero, por destrozos causados en la vestimenta con fango de sus calles. Y receptor del paraguas transformado en jabalina antes de saltar un taco, por la falta de recato e indisciplina.

Se puede ser pobre, en lo relacionado con el pavimento cosa que es disculpable. No todo es sobrado de dinero, comprendo. Pero la falta de respeto a quien transita por sus tortuosas calles, llenas de charcos y de lodazales, para con el peatón del conductor irrespetuoso es imperdonable.

Hable de ello. Será conveniente crear ambiente de mayor respeto para quienes no van en coche, y mucho más si es de noche con la precaria iluminación de casi toda la población a excepción de sus céntricas calles. No sólo por sus calles transitan quienes ahí habitan, lo hacen con relativa frecuencia viajeros de otras poblaciones que tienen que resolver en esa ciudad sus quehaceres, y vean si a ellos les sucede cuanto a mi me ha pasado, si de buen agrado contaremos la cosa...

Con mis mayores respetos, le saluda su s. s. q. e. s. m.

Marciano García

**NUEVO TRACTOR  
MASSEY FERGUSON 135  
NORMAL Y VINERO  
AUTO-MECANICA  
ALBACETENSE, S. A.**

**Va a ser ampliada la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social**

**Las obras importarán más de 139 millones de pesetas**

Días pasados se reunió el Pleno del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión, bajo la presidencia de don José Herretero Arcas. Se elevó a definitiva la adjudicación, hecha por la Mesa constituida al efecto, del Concurso publicado para la realización de las Obras de Ampliación y Reforma de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social en esta capital.

Ha resultado adjudicatario la empresa Huarte y Compañía, que se ha comprometido a realizar la obra en un plazo de diez meses y la cantidad presupuestada ha sido 139.072.607 pesetas.

Los trabajos se iniciarán dentro de breves días y su importancia es fácilmente comprensible si se tiene en cuenta el costo de las obras,

al que habrá de añadirse, en su día, el del mobiliario, instrumental y aparatos precisos para los nuevos servicios que se han de crear, entre ellos un centro de rehabilitación y un banco de sangre dotados de las más modernas técnicas y adaptados a las exigencias de la Medicina moderna. Asimismo será aumentado considerablemente el número de camas, con lo que quedará resuelto el problema actual, ya que últimamente el porcentaje de utilización de la Residencia viene siendo elevadísimo, llegando en algunas ocasiones a tope, creando incidencias en cuanto a acoplamiento de enfermos que hasta ahora han podido ser resueltas, pero que crearían serias dificultades en un

futuro no lejano. Este problema afecta especialmente a Maternología, servicio que es uno de los que han de ser ampliados y modernizados.

Con objeto de que el Consejo pueda estar en todo momento al corriente de la marcha de las obras, se crea una Comisión de Vigilancia de las mismas, que presidirá don Rosendo Giménez Martneí, empresario industrial y vicepresidente de la Comisión.

Seguidamente se resolvieron expedientes de prestaciones y se estudiaron, elevándolas a los Organos Superiores, diversas peticiones sobre aplicación de la Seguridad Social, formuladas por varios vocales.

El director provincial, don Herminio Picazo Ber-

mejo, informó sobre las actividades de la Delegación y de las Instituciones Sanitarias y fueron aprobadas las cuentas de gestión relativas al mes de noviembre último.

Finalmente la Presidencia dio cuenta del cese en el cargo de delegado de Trabajo en esta provincia de don José Antonio Pérez de León, por pasar a ocupar el mismo cargo en Huelva. Por unanimidad se hizo constar en acta el reconocimiento del Consejo por la labor realizada en pro de la Seguridad Social durante su permanencia como representante del Ministerio de Trabajo en nuestra provincia, lamentando la pérdida de su apoyo y eficaz colaboración.

**LO QUE VD. NO LEYO**

(Viene de la TERCERA)

diera estar la vocación. Se acude a la cantera personal o profesional, donde corrientemente no hay vocación política. Y el ingeniero, farmacéutico o abogado de prestigio, en el que muchas veces se piensa porque no hay otro (la cantera de personalidades está muy agotada), que se ve trasplantado de golpe y porrazo a un sillón presidencial, se siente en política como gallina en corral ajeno. Si encima tiene que enfrentarse con un sinfín de problemas como los que hoy agobian a las Corporaciones Locales se comprenderá que, como Robinsones en sus islas, se refugien en sus provincias y que de las Cortes no quieran saber nada. Otro tanto sucede con otros procuradores de otras representaciones.

Luego el mal es estructural, de fondo, y no basta con que funcione el teléfono presidencial o la estafeta telegráfica de las Cortes para recabar la asistencia de los que con su presencia física han de legitimar el sí. Hay que desarrollar lo dispuesto en la Ley Orgánica, que todavía está en sus primeros pasos. Y procurar que la Cámara, siendo Orgánica, sea también—lo cortés no quita para lo valiente—representativa. Y organizativa y versátil. Sólo después de serlo podremos ver si hay interés por la cosa pública y, en definitiva, si el novedoso sistema constitucional español es, en la práctica, viable."

**Tractor  
RENAULT  
Nuevo modelo R-86 E de 55 HP.  
A. I. N. C. E. S. A.  
Carretera de Madrid, 6  
Teléfono 21 45 97**



# TELEVISION

**PARA ESTA NOCHE**  
8'25, Esta noche; 8'30, Novela: "David Copperfield" (XVII); 9'00, Telediario; 9'25, Avances; 9'30, Programa informativo; 10'00, Las diez de últimas; 10'30, Diana en negro; 11,30, 24 horas; 11,45, Despedida y cierre.

**PROGRAMA PARA EL SABADO, DIA 10**

**MATINAL**  
9,45, Carta de ajuste; 10,00, Apertura y presentación; 10,02, Televisión escolar; 11,00, Cierre.

**SOBREMESA**  
1,45, Carta de ajuste; 2,00, Apertura y presentación; 2,02, Panorama de actualidad; 3,00, Noticias a las 3; 3,15, Ritmo 70; 3,30, Cine cómico; 3,45, Sesión de tarde.

**TARDE**  
5,30, Presentación; 5,31,

Concierto con Leónar Bernstein; 6,0, Cesta y puntos; 7,30, Música-3.

**NOCHE**  
7,59, Avances; 8,00, Ojos nuevos; 8,30, La solución; Mañana; 9,00, Telediario; 9,25, Avances; 9,30, El Séneca: «El Séneca y el tren especial», de José María Pemán; 10,10, Galas del sábado; 11,30, Peyton Place; 0,25, 24 horas; 0,30, Despedida y cierre.

**PROGRAMA PARA EL DOMINGO, DIA 11**

**MATINAL**  
10,15, Carta de ajuste; 10,30, Apertura y presentación; 10,32, La fiesta del señor;

Santa Misa, desde los Estudios de Miramar en Barcelona.

11,00, Concierto; 12,15, En directo;

Retransmisión en di-

recto desde la Ciudad Universitaria de Madrid, del encuentro de rugby, entre las selecciones nacionales de España-Francia.

**SOBREMESA**

2,00, Avances; 2,02, Club Mediodía; 3,00, Noticias a las 3; 3,15, Cita con Tony Leblanc; 3,35, Esta tarde con... Cassen; 4,05, Cimarrón: "El tren de la luna llena"; 5,30, Información deportiva.

**TARDE**

5,34, Avances; 5,35, Carrusel del domingo; 6,40, 6,45, Fauna; 7,20, Información deportiva; 7,30, Fútbol;

Retransmisión en directo desde el Campo de Altabix, del encuentro de fútbol de Primera División entre los equipos Elche-Coruña.

9,29, Avances; 9,30, Telediario; 9,55, Avances; 10,00, TVE es noticia; 10,15, Sesión de noche: "La señora Miniver"; 11,25 24 horas; 11,30, Despedida y cierre.

# HOY 3er. DIA

DE LAS GRANDES

# REBAJAS

en la

# GRAN VENTA ESPECIAL DE INVIERNO

# Bristol-man

**PRECIOS SENSACIONALES EN LAS SECCIONES DE CABALLERO Y ALTA CONFECCION PARA LA MUJER**

**¡ELIJA ENTRE TODAS LAS TALLAS Y COLORIDOS... PORQUE NO SON RESTOS!**

**COMPRE A PRECIOS DE SUPERPRODUCCION INDUSTRIAL DE LAS FACTORIAS DE**

**MANUFACTURAS  
sanchez-flor**

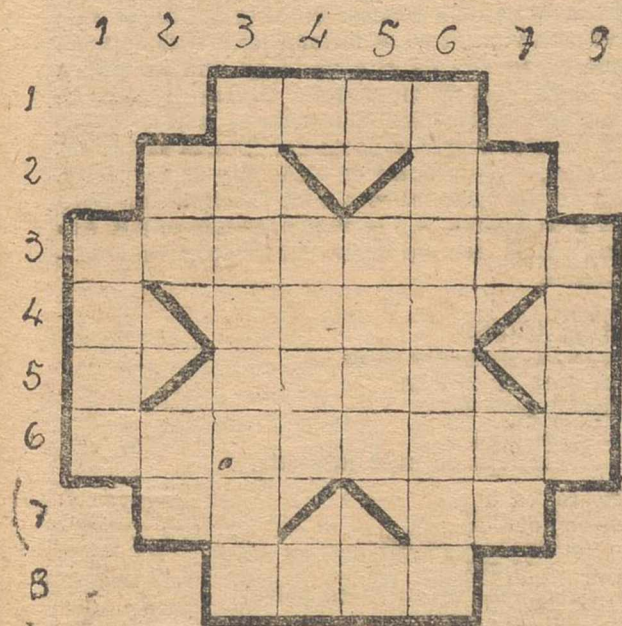
## Actividades culturales de Juventudes

**Antonio Portero y Alfonso Muñoz Cantos, Premios Nacionales de Poesía y Literatura Juvenil**

Convocado por la Delegación Nacional de Juventudes el V Concurso Nacional Juvenil de Poesía y Literatura, el Jurado Calificador ha emitido su fallo otorgando el segundo premio: Medalla de Plata, Diploma y 4.500 pts; al trabajo en verso, "Los olivos de mi tierra", de Antonio Portero Rodríguez, de Albacete. Asimismo, el segundo premio de cuentos: Medalla de Plata, Diploma y 7.500 pesetas, al trabajo "Don Agustín", de Alfonso Muñoz Cantos, también de nuestra ciudad. Estos trabajos fuerdn premiados en las Justas Literarias Provinciales, en la Semana de la Juventud, de 1969.

## Crucigrama número 1.187

Por: Ricardo PALACIOS



**HORIZONTALES**—1. Asteroide descubierto por Frost.—2. Nombre de letra. Negación.—3. Trébol oloroso de flores amarillentas.—4. Números romanos.—5. Prefijo de cierto nombre de varón.—6. Roerá algo el ratón, al revés.—7. Siglas del Ejército de Tierra. Al revés, artículo.—8. Palo de la baraja.

**VERTICALES**—1. Valija del correo de Francia.—2. Cierta planta y su infusión. Prefijo que sirve para reforzar el sentido de una voz.—3. Estado de soltería.—4. Cierta nombre de varón.—5. Plano igual sin asperezas.—6. Clérigos que han recibido la mayor de las cuatro órdenes menores.—7. Símbolo del Astatino. Contracción.—8. Rezar.

## Anuncios por palabras

### Automóviles

**AUTOMOVILES DE OCA- SION:** Seat 600, 1.400 A B y C y 1.500; Citroen 2 caballos, berlina y furgoneta, DKV, Renault, Dauphine, Gordini y Ondine. ALBASA. Carretera de Madrid, 80.

**AUTOMOVILES AGUILAR** Ríos Rosas, 25. Venta de ocasión y revisados y con facilidades de pago. 4-L Renault; 600 D; Gordini Renault; Citroen Berlina y Furgonetas; 1.500 y Simca 1.000: 4-F Renault y 1.400 C.

### Trabajo

**NECESITA dinero extra** para Navidad, Distribuidoras de los Productos Avon. Ganar buen dinero horas libres. Ventas navideñas en pleno apogeo. Infórmese. Gran oportunidad. Llamar al teléfono 21 33 29, de Albacete.

**SEÑORA O SEÑORITA** ¡Llame ahora! Aprenda cómo puede Vd. ganar dinero y prestigio, distribuyendo los productos AVON, llamando al teléfono 21 33 29 de Albacete o escribiendo al apartado 14.875 de Madrid.

**SE ALQUILA** piso amueblado, 3 dormitorios. Razón: 22 07 23.

**SE ALQUILA** vivienda amueblada, razón en la Administración de este periódico.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Razón. Cristóbal Colón, 11.





# para ti, mujer



BELLEZA

## Las actitudes físicas cotidianas

COCINA

# físicas cotidianas

Todo cambia con los tiempos, y esto en cualquier aspecto de la vida, como por ejemplo este de las posturas físicas cotidianas. Puede decirse, sin lugar a dudas, que la mujer de hoy ha prescindido de una serie de gestos, naturales en nuestras abuelas, y ha inventado otros nuevos, obligada por las

circunstancias. La aparición de los aparatos electrónicos, por ejemplo, ha eliminado una serie de posturas en la tarea de casa. Pero, la mujer que trabaja hoy fuera de ella, y desarrolla una actividad, se ve sometida a otra nueva serie de posturas físicas que son, a veces causa de enfermedades nerviosas o muscula-

res, e incluso, en algunos casos, de deformaciones físicas o enfermedades.

De manera que adoptar las posturas correctas en cada caso puede, y de hecho lo es, profundamente importante. La comodidad, por otra parte, la vida sedentaria y la posición sentada prolongada, son otros tantos factores que

acentúan y agravan los desequilibrios en la postura y crean, a la larga, una verdadera patología que debe inscribirse en el pasivo del balance de la salud. Hay ciertos movimientos habituales que son muy a menudo mal ejecutados. Andar, subir y bajar una escalera, agacharse, estar sentado, levantar un peso, parecen cosas que todo el mundo sabe hacer; sin embargo, no es así en muchos casos y no está de más recordaros cómo se han de realizar estos sencillos movimientos que, bien ejecutados, pueden, incluso, convertirse en sano ejercicio físico.

Por ELSA

### ¿COMO SE DEBE ANDAR?

Erguida, con la columna vertebral estirada y firme,

(Pasa a la SEPTIMA)

## Cotilleos desde la capital

LOS BRAVOS, en noche apoteósica, debutaron en J. J. Estaba allí todo el Madrid joven y muchos otros. Entre ellos Mike Kennedy, su ex-cantante, que mantiene buenas relaciones con el conjunto. El lleno era total, escaleras, pasillos, entrada, totalmente atiborrados de un público entusiasta. Olano, ese periodista tan "in" en medio de una de las interpretaciones gritó con todas sus fuerzas: "Sois el mejor conjunto del mundo". Chauvinismo.

MIKE KENNEDY estaba acompañado de Mayka. ¿Sabéis quién es Mayka? Pues una chica muy "camp", que forma parte del todo Madrid, tiene un título de condesa y ahora usa maxi-falda a todas las horas. Muy mona y muy simpática, Mayka es amiga de todo el mundo, pero ahora, en especial, de Mike, con quien se la ve por todas partes.

ALBERTO CORTES parece que se ha marchado muy enfadado de España, porque fue el primero en poner música a conocidos poemas españoles, y nadie le hizo caso. Luego vinieron otros, le copiaron la idea y se hicieron con el mercado. En fin, la idea no era nueva; hace mucho tiempo que en Hispanoamérica se viene haciendo esto, y es muy difícil saber quién fue el primero. ¿No serán otras las razones del poco éxito entre nosotros de Alberto Cortés? A lo mejor ese afectado estilo suyo, interpretando, no le gusta a la gente.

LOLA FLORES inauguró, por fin, su restaurante "Caripen". Inauguración muy sonada y tumultuosa. La capacidad del local

--ochenta personas-- se vio desbordada, porque parece ser que Lola envió más de mil invitaciones. Mucha gente entraba y salía enfadadísima porque allí no cabía un alfiler; los camareros no podían servir y fueron muchísimos los que tuvieron que irse al bar de la esquina para tomar un bocadillo. En el guardarropa, las escenas de histeria se sucedían, porque los visones, amontonados, no se encontraban. Y fíjense lo que significa para algunas señoras perder sus visones ¡A!go así como perder la personalidad!

MARIA OSTIZ, una de nuestras más serias cantantes, espera, para este nuevo año, un feliz acontecimiento. Será mamá. En las mismas condiciones está la simpatísima Laly Soldevilla.

FERNANDO REY asegura que en su trabajo como actor, en la película "Tristana", que dirige Buñuel, percibe una retribución muy inferior a la que reciben los actores extranjeros que actúan en el film, y que la única compensación es trabajar bajo las órdenes de Buñuel, para quien él estaría dispuesto a trabajar absolutamente gratis. Está bien, pero no les parece que ya está bien, y que nuestros actores no deben aceptar esas condiciones que les sitúan tan por debajo de los actores extranjeros, cuando, en muchos casos, tienen más talla escénica que ellos?

GEMMA CUERVO está rodando una película con Arthur Luvin, el director de "Las mil y una noches", quien quiere llevársela a Hollywood, con un contrato para todo, el próximo

año. Gemma está dispuesta a ir, porque alega que

(Pasa a la pág. SEPTIMA)

## Gina, de rubia y sin abrigo



La actriz cinematográfica italiana Gina Lollobrigida que cuenta actualmente 41 años, es fotografiada en el Hotel Savoy de Londres poco antes de marcharse a los Estudios Elstree para intervenir en la filmación de un programa para la televisión dentro del Show de Engelbert Humperdinck. Gina lleva una peluca de pelo rubio y un bonito vestido con dibujos multicolores estampados. Ha preferido guardar el célebre manto abrigo con el que llegó a la capital inglesa y que provocó una protesta de la Asociación para la protección de la vida salvaje habida cuenta de que había sido necesario sacrificar diez tigres para hacerle, y el número de estos animales en todo el mundo no sobrepasan los 600.—(FOTO FIEL)

### "BRUNCH" DE AÑO NUEVO

Las largas veladas de las fiestas, obligan a levantarse tarde al día siguiente, y en este caso al ama de casa se le plantea el problema de ofrecer a la familia algo que no sea exactamente el desayuno, pero tampoco la comida. Demasiado tarde para el primero y temprano para la segunda. Los americanos, siempre prácticos han solucionado esto, con la creación del "brunch". ¿Qué es esto del "brunch"? Pues un desayuno-comida que va muy bien al levantarse después de una noche de fiesta, en la que quizás se ha bebido un poquito en exceso, se ha fumado y sobre todo se han gastado muchas energías en la danza. Un "brunch" puede estar constituido de la siguiente manera:

- Zumos de frutas naturales
- Café o te con leche
- Yogurt.
- Mermelada y mantequilla.
- Rollos y croazanes
- Huevos benedictinos
- Crepés de miel
- Torta de queso.

### HUEVOS BENEDICTINOS

- 6 huevos escalfados
- 6 rajas finas de jamón York
- 100 gramos de mantequilla
- 6 pan de molde tostado
- Salsa holandesa

Durante cinco minutos se saltea el jamón en mantequilla, hasta que se dore ligeramente. Se coloca luego cada rebanada de jamón sobre una tostada y sobre aquella un huevo escalfado. Se rocía por encima con salsa holandesa que se hace con 2 tazas de mantequilla, 6 yemas de huevos ligeramente batidas, 1/2 taza de zumo de limón, un piquito de pimienta y sal. Se diluye la mantequilla en agua caliente, (sin que llegue a hervir). Se baten lentamente las yemas de huevo con el zumo de limón, pimienta y sal. Se continúa batiendo mezclado ya con la mantequilla.

### CREPES DE MIEL

- 1/2 kilo de harina.
- 1 litro de leche.
- 4 yemas de huevo
- 100 gramos de mantequilla
- 2 cucharaditas de vainilla
- Sal y miel.

Se mezcla la leche con el harina y las yemas de huevo batidas y una pizca de sal. Se revuelve bien para que no queden grumos y si una pasta muy ligera y suave. Se deja reposar durante dos horas y se revuelve otra vez. Luego se forman los crepes dejando caer una cucharada de esta pasta en una sartén en el que se ha vertido un poquito de mantequilla en cantidad suficiente para que toda la sartén quede untada. Se hace correr la pasta por toda la sartén sobre el fuego, se deja cocer de un lado y se da vuelta. Se pone en un plato, se vierte en el centro un poco de miel y se enrolla. Así se van haciendo una a una manteniéndolas siempre cerca del fuego para servir-las calientes.

### TORTA DE QUESO

- 250 gramos de queso suizo
- Masa para empanada
- 4 huevos batidos
- 1 taza de leche
- 1/4 de cuchara de nuez moscada.
- Sal.
- 1 cebolla grande
- 2 cucharadas de harina
- 1 taza de crema
- 1/2 cucharadas de curry en polvo
- Salsa de Tabasco
- Pimienta negra molida.

La masa para la empanada se comprará en la panadería para evitar el trabajo en casa. Se aplana esta masa con un rodillo hasta reducirla a un espesor de unos 3 milímetros y con ella se forra el fondo de una tartera de unos 25 centímetros de diámetro. Aparte se mezcla bien el queso con la harina y se extiende sobre la mesa en la tartera esta mezcla. Sobre ella rodajas finas de cebolla. Por fin se baten los huevos, añadiéndoseles la crema, la leche, el curry, nuez moscada, tabasco, sal y pimienta. Mézclase todo bien y viértase sobre la cebolla y el queso. Dóblese el borde de la masa, y colóquese al horno a fuego moderado durante 45 minutos.





# para tí, mujer



Hablando de cabellos...

## Federico Piella, su línea «Módulo» y «Chez Nous»



“Chez Nous” es, por así decirlo, “nuestra casa” de belleza. Algo así como un templo de la estética, donde tienen cabida todos nuestros anhelos de perfección, partiendo de la salud y la belleza. No se puede decir que “Chez Nous” es un nuevo instituto de belleza. Hay muchos en Madrid, pero este no es uno más. Es, sin duda lo más avanzado en este terreno, no solamente por que cuenta con todos los medios técnicos que la ciencia pone hoy a disposición de la mujer, sino sobre todo porque está respaldado por un equipo de once médicos especialistas, que tienen respuesta científica a cada uno de los problemas físicos y estéticos que en el campo de la belleza se pueden plantear. Porque, ya os lo hemos dicho muchas veces, los pilares fundamentales de una belleza esplendorosa, son la salud y el cuidado constante.

Pues bien, “Chez Nous” nos lleva por los senderos que conducen a la consecución de la más perfecta apariencia física de la mano de once especialistas. En esta morada de la belleza, no podía faltar un artista peluquero, uno de esos hombres que transforman las cabezas femeninas en auténticas obras de arte adaptadas a su personalidad y a su tipo. Se llama Federico Piella y su formación ha sido debida a una larga permanencia en París junto a los más reputados profesionales de la Alta peluquería internacional. En la brillante inauguración de “Chez Nous”, para presentarla a la Prensa especializada, Federico Piella presentó su línea 70 de peinados que él llamó, muy bien llamada, “Módulo”. Lo más sorprendente de esta línea es que no parte de cánones fijos, sino que se adecua perfectamente a las características de los distintos rostros. Aquí una de esas adaptaciones plenas de juventud y naturalidad que define al mismo tiempo la personalidad del artista creador.

De este modo, “Chez Nous”, con su brillante equipo de once científicos su aparatología de última hora, su personal especializado, sus tratamientos particulares y su peluquero Federico Piella, abren en Madrid una nueva y promisoriosa etapa de la belleza femenina española. “Chez Nous” nos coloca a la hora europea en tratamientos. Su éxito está así asegurado de antemano.

## LAS ACTITUDES FISICAS...

Viene de la página 6

como queriendo unir los omóplatos, para que la cabeza se mantenga alta, el pecho erguido, la cintura quebrada. Hay que mantener al mismo tiempo la flexibilidad de la parte superior del cuerpo y colocar, sucesivamente, cada pie (primero el talón) en una línea de recta imaginaria, cargando el peso del cuerpo sobre la pierna adelantada y en flexión, mientras que la pierna que ha quedado atrás y en tensión abandona el suelo para ocupar, a su vez, la posición de la primera.

### ¿COMO SE SUBE UNA ESCALERA?

Es un ejercicio elemental que se aprecia al mismo tiempo que se aprende a andar, pero que, sin embargo, se olvida fácilmente, buscando lo más fácil que suele ser lo menos racional. Para subir, de manera adecuada, una escalera, todo el esfuerzo debe

concentrarse en los miembros inferiores y, en especial, sobre el pie, la articulación de la rodilla y la de la cadera. El cuerpo y la pierna que inicia su extensión, deben estar perfectamente verticales en el momento de pasar al peldaño superior y, tanto como sea posible, hay que evitar que existe una barrandilla para no caer en la tentación de cogerse de ella. Si se sube una escalera de este modo, tranquilamente, podremos notar al llegar arriba, que ni siquiera nos hemos fatigado y que los músculos de las piernas y el abdomen han realizado un beneficioso ejercicio.

### ¿COMO HAY QUE SENTARSE?

Las malas posturas al sentarse, sobre todo en la infancia, pueden ser causa de malformaciones en la columna vertebral que, en la edad adulta, se hacen sensibles a la artrosis, ciática, lumbagos y, en general, a todos los dolores lumbares.

La mejor posición, al sentarse, es al que, respetando las curvaturas normales del cuerpo, no permite una desconstrucción total, siempre peligrosa cuando se trata de realizar un esfuerzo. Primero hay que ocupar todo el asiento, nunca sentarse al borde, sino bien atrás para que la columna se apoye bien en el respaldo sin verse obligada a posiciones forzadas. En caso de que no exista respaldo, mantenerse erguida, con la cabeza alta y la parte inferior del cuerpo en posición de descanso. No cruzar las piernas, sino dejar un pie más adelante que el otro, y las manos apoyadas con soltura en el regazo, o en los brazos del sillón.

### ¿COMO SE LEVANTA UN PESO?

Para levantar un peso sin que se produzca una fatiga anormal, hay que aplicar una técnica que tienda a la economía de fuerzas con un rendimiento máximo, manteniendo

protegida la columna vertebral. Si se ha de transportar un paquete, lo mejor es cambiarlo de brazo cada poco tiempo para repartir el trabajo de los músculos. Para levantar algo del suelo, es mejor flexionar las piernas y enderezarlas al levantar el cuerpo.

## Cotilleos...

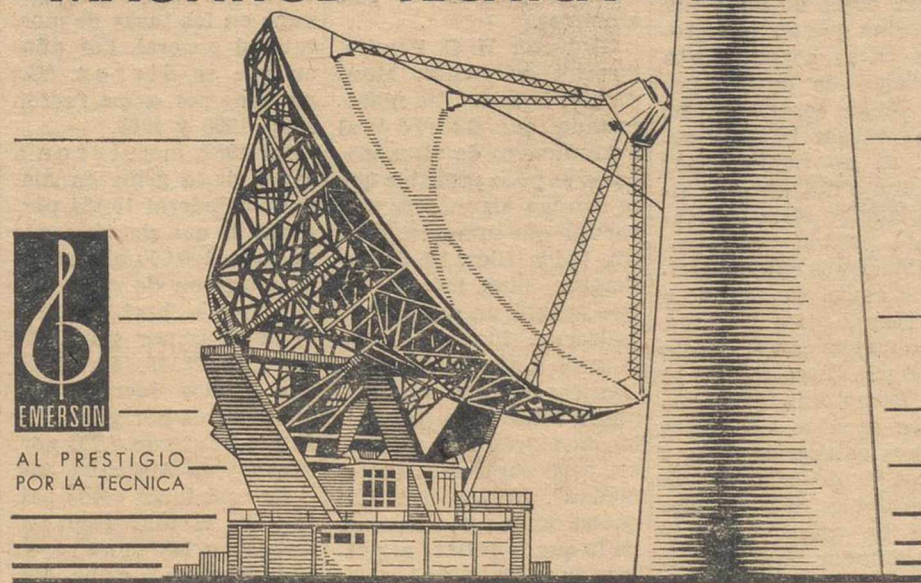
Viene de la página 6

en España, los productores y directores no se acuerdan ni de ella ni de su marido. Tanto traer artistas del extranjero, teniéndolos tan buenos en casa. Esa es la mejor manera de perderlos, como en el caso de Gemma.

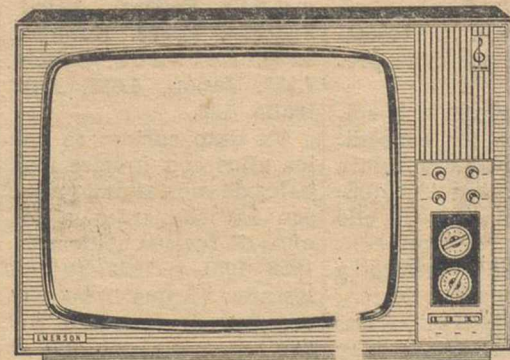
JUAN MANUEL SERRAT está dando mucho que hablar en los ambientes musicales de Madrid. Unos dicen que su gira por Hispanoamérica es un fracaso, y otros aseguran que es un éxito completo, y que nadie ha españoleado como él hasta ahora. Lo cierto es que Joan Manuel, por el momento, no vuelve. No será porque le va mal, ¿no?

PACO IBÁÑEZ es otro de nuestros trovadores vilipendiados en algunos ambientes. Sin embargo, en París, su nombre tiene resonancias trascendentes. Su padrino artístico es nada menos que George Braasens, y hace unos días Paco actuó en el Olimpia de París, con gran éxito de público.

## EMERSON MAGNITUD TECNICA



AL PRESTIGIO POR LA TECNICA



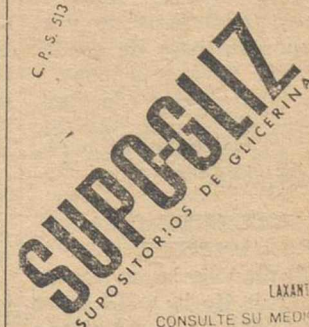
Examine con todo detenimiento un televisor EMERSON. Pronto se dará cuenta que una nueva MAGNITUD TECNICA se le ofrece cuando compruebe su potencia de alcance y fidelidad de imagen (aun en zonas de recepción marginal) la estudiada belleza de su mueble y la seguridad de su funcionamiento. Ningún detalle, ningún componente ha escapado a un severo y técnico control de una MAGNITUD desconocida hasta ahora. El prestigio de la fabricación EMERSON sólo es posible por la más avanzada técnica.



DE VENTA EN:

**ESTABLECIMIENTOS GASCON**

OCTAVIO CUARTERO, 56 - ALBACETE



### SE ARREGLAN

chalets y jardines particulares.  
Razón Papele-  
ría Angel  
Caba, 51



# Es peligroso olvidar que la gripe es también una enfermedad mortal

**En 1960, murieron 12.085 griposos en Alemania, 12.323 en Francia y 7.872 en «USA»**

**Durante 1968, en España enfermaron de gripe más de 1,23 millones de personas**

**En todo el mundo hay 55 laboratorios especializados investigando esta enfermedad.**

**Sería fácilmente vencible si sólo hubiera uno o dos virus, pero la causan muchos**

**La misión de estos laboratorios es avisar anticipadamente las epidemias.**

**Si la gripe se coge a tiempo, incluso con vacunas, se reduce su peligrosidad.**

Cada año, periódicamente, coincidiendo con la llegada del invierno, es produce en casi todo el mundo una epidemia de gripe, más o menos benigna. La gripe es una de las dolencias más "antiguas" del hombre y, sin embargo, aún se desconocen sus causas, y, por lo tanto, no se puede luchar eficazmente contra ella. En cincuenta y cinco países existen laboratorios muy especializados, dedicados casi exclusivamente a investigar los virus que producen la gripe. Estos laboratorios forman parte de un programa de lucha contra la gripe organizado por la OMS (Organización Mundial de la Salud). Este programa consiste fundamentalmente en la detección, separación y análisis de los virus "myxo", causantes de la gripe. Cuando aparece un nuevo tipo de virus, es expedido a los dos centros mundiales de lucha contra la gripe, en Londres y Estados Unidos. Aquí el virus es identificado y al menor sintoma de epidemia se envían pruebas a los laboratorios especializados en vacunas, de forma que se pueda atajar la enfermedad.

**SE EXTIENDE CON GRAN RAPIDEZ**

El plan de lucha contra la gripe de la OMS entró en acción de nuevo el año pasado, cuando llegó a los centros mundiales un nuevo tipo de virus procedente de Hong-Kong. Las pruebas que se hicieron con cobayas demostraron que se trataba de un nuevo tipo de gripe A2, distinto del famoso virus 32 de la gripe asiática de la epidemia de 1957. Gracias a la actuación de estos centros se pudo acelerar la producción de vacunas, y se impidió que se propagase demasiado la epide-

mia. De todas maneras, el virus se extendió por casi todo el mundo, causando graves epidemias, principalmente en Asia, América del Norte y ciertas zonas de Europa. Las vacunas se aplicaron sobre todo a las mujeres encinta, a los ancianos, enfermos o convalecientes.

La vacunación es un medio de preparar artificialmente al cuerpo para sufrir un ataque de gripe. Consiste en inyectar intramuscularmente una pequeña dosis de un virus, de forma que aunque provoca en el organismo la aparición de anticuerpos que lucha contra él, no puede causar la enfermedad. Si no hubiera más que uno o dos tipos de virus gripales, sería teóricamente posible inmunizar a poblaciones enteras contra la gripe, vacunando a los niños, como se hace, por ejemplo, con el tifo o la viruela. Pero el caso es que existe una gran variedad de virus, agrupados en tres categorías A, B, y C. Los del grupo A son los responsables de las epidemias de gripe. Lo más desalentador para los investigadores es que la naturaleza de estos virus sufren variaciones periódicas, después de las cuales los "nuevos" virus son insensibles a los anticuerpos producidos por las infecciones o vacunas anteriores. Esto explica que a lo largo de una vida, se puede tener la gripe muchas veces, incluso estando vacunado contra ella.

**MUCHOS TIPOS DE VIRUS**

Se desconocen las causas de estas variaciones de los virus. Hay una teoría que explica estos cambios como una simple mutación, según la teoría de Darwin de la supervivencia de las especies para la selección de las más ap-

tas. Otros especialistas piensan que los virus de la gripe sufren un proceso de transformación llamado "recombinación genética". Se sabe que si dos virus se cruzan, pueden producir un virus híbrido que tenga características de los dos "padres". La aparición de nuevos virus gripales podría explicarse de este modo.

Según una tercera teoría, en los animales existen una gran cantidad de virus de la gripe, que de tiempo en tiempo pasan a los organismos humanos. Esto no es más que una hipótesis, pero interesante, ya que se demostró que algunos animales como los pájaros, cerdos y caballos incuban virus gripales en su organismo. Por inverosímil que parezca esta hipótesis, se investiga sobre ella en los Centros Mundiales de lucha contra la gripe, tratando de descubrir si la gripe humana procede de los animales.

El doctor H. G. Pereira, director del Centro Mundial de Londres, ha manifestado que debido al gran número de virus gripales es poco probable que se consiga alguna vez una vacuna que inmunice contra todos ellos. El doctor Pereira opina más bien que llegará un día en que podremos luchar contra la gripe a base de medicamentos. "Dentro de pocos años, tendremos productos farmacéuticos eficaces para curar esta enfermedad". Señala que aún queda mucho por hacer en lo que se refiere al perfeccionamiento del sistema de alerta frente a las epidemias, y a la aceleración de las medidas preparatorias.

Cuando estalla una epidemia, debe ser concedida una prioridad absoluta a la producción inmediata de vacunas, y para ello es preciso tener un control aún más estrecho y organizar una red de centros de investigación que cubra todo el mundo. Hay todavía regiones enteras, como China principalmente, que escapan a cualquier control y donde el programa de la OMS es inoperante. Es muy probable que el virus de Hong-Kong de 1968 apareciese por vez primera en China. Si los centros

de lucha contra la gripe hubieran estado informados de los comienzos de la epidemia, se habrían ganado dos meses valiosísimos para la preparación de las cantidades necesarias de vacunas en el momento preciso.

**MUERTES POR GRIPE**

Generalmente se suele medir la importancia de las enfermedades no sólo por el número de casos, sino por las muertes que causan. Para muchos, la gripe no es más que un malestar pasajero, sin consecuencias graves. Sin embargo, la gripe es una de las dolencias que producen mayor mortalidad entre los hombres. Según el Anuario de Estadísticas Sanitarias Mundiales de la OMS, en la década 1955-66, la gripe ha evolucionado de forma equilibrada, sucediéndose los años de alta y baja de mortalidad gripal. Pero siempre representa un tanto por ciento muy elevado en las tasas de mortalidad general. Los años en que se dieron más muertes por gripe fueron 1957, 1960 y 1963.

En 1957, murieron a causa de la gripe en Alemania Federal 10.124 personas, lo que significa que de cada 100.000 alemanes, 20 murieron de gripe. En Francia hubo 11.899 muertos por gripe. En Hungría, 2.129. En Estados Unidos fueron 7.463 los muertos por gripe. En Japón murieron 7.735 personas, y en Australia, 445.

En casi todos estos países, en el año 1960 aumentaron las muertes causadas por la gripe. Alemania Federal, 12.085. Francia, 12.323. Hungría, 2.025. Estados Unidos, 7.872. Japón, 4.012. Australia, 124.

Un dato curioso es que los años con índices más bajos de mortalidad gripal son los siguientes a los años de fuertes epidemias. 1958, 1961 y 1964, fueron los años en que hubo menos fallecimientos por gripe.

Por lo que se refiere a la enfermedad gripal en España, el Boletín Mensual de Estadística de octubre de 1969 proporciona los siguientes datos. En 1964, la media mensual de atacados fue de 45.684. 1965, 58.775. 1966, 60.925. 1967, 52.140. 1968,

## Las ayudas a la investigación y las becas de estudios de la Fundación Juan March

**Ha quedado abierta la convocatoria de las correspondientes al año 1970**

El Consejo de Patronato de la Fundación Juan March, continuando en su amplia labor de fomento de la cultura española, ha convocado las ayudas a la Investigación y las Becas de Estudios en España, correspondientes al año 1970. Tal como en años anteriores, éstas favorecieron la carrera de personalidades hoy relevantes en todos los ámbitos de nuestra intelectualidad, es seguro que la convocatoria que ahora se abre prestará eficaz apoyo a tareas de la mayor trascendencia futura.

Recogiendo, tras cuidadoso estudio, las experiencias de los últimos años y la evolución de los quehaceres científicos, literarios y artísticos españoles, la fundación ha aumentado considerablemente los grupos de las ayudas a la investigación antes existentes, ha dotado con 600.000 pesetas cada una de ellas y las ha establecido para las siguientes nueve especialidades: Estudios Técnicos e Industriales (dos ayudas); Ciencias Físicas; Ciencias Agrarias; Ciencias Médicas, Farmacia y Veterinaria; Ciencias Sociales; Ciencias Económicas; Ciencias Históricas y Filosóficas; Arquitectura y Urbanismo y Ciencias de la Información.

Ha sido aumentado también el volumen económico de las Becas de Estudios

en España y la subdivisión en nuevos grupos más específicos, que son los dieciocho siguientes: Estudios Técnicos e Industriales; Ciencias Matemáticas; Ciencias Físicas; Ciencias Químicas; Ciencias Biológicas; Ciencias Geológicas; Ciencias Agrarias; Ciencias Médicas; Farmacia y Veterinaria; Ciencias Jurídicas; Ciencias Sociales; Ciencias Económicas; Ciencias Históricas y Filosóficas; Ciencias Sagradas; Arquitectura y Urbanismo; Ciencias de la Información; Literatura y Filosofía; Artes Plásticas y Música. Las becas se adjudicarán en número variable a cada grupo y serán de 175.000 pesetas en las correspondientes a Estudios Técnicos e Industriales, de 150.000 en los catorce grupos siguientes y de hasta dicha cantidad en los tres últimos, dedicados a Letras y a las Artes.

El plazo de presentación de las solicitudes finaliza el 14 de febrero del año entrante, y en la Fundación Juan March, calle Núñez de Balboa, 70, Madrid-6, se facilitarán detalles de la convocatoria y los impresos correspondientes.

Los fallos de los jurados que se nombren —en los cuales figurarán distinguidas figuras de cada especialidad— serán dados a conocer en el mes de mayo siguiente.

# Playalissa

¿Le interesa un apartamento o casa jardín en la playa, a PRECIO DE COSTE, en la más moderna urbanización de Alicante?

Envíenos su dirección para poderle citar a la reunión que celebraremos con todos los interesados, sin compromiso alguno por su parte.

Diríjase: EFINESA, S. A., Apartado 330. ALBACETE.

102.558. En marzo de 1969, fueron 72.034 personas las aquejadas de gripe, y en agosto del mismo año, 13.519. No se tienen datos de la mortalidad. Todos los datos anteriores se refieren a muertes por gripe. Pero esta enfermedad ataca a cientos de miles de personas que más tarde se recuperan, después de varios días de guardar cama y de faltar al trabajo. La gripe es un fenómeno que tiene repercusiones en la economía de los países, ya que las ausencias masivas de trabajadores enfermos de gripe repercuten necesariamente en la producción. Tomando un caso concreto, Alemania Federal, se ha calculado que cuando el 4,8 por ciento de la población activa está enferma, el porcentaje de gripes es aproximadamente el 0,77 por ciento. Teniendo en cuenta este número y una ausencia media del trabajo de cinco días, las pérdidas imputables solamente a la gripe ascienden a 80 millones de marcos. En 1969, la tasa de enfermos de gripe en Alemania fue de 7,1 por ciento, y las pérdidas consiguientes sobrepasaron la cantidad de 220 millones de marcos.

ANA DE LA CAMARA HISPANIA PRES



# LOS DIAS

## UNA ENCRUCIJADA

Si nos dieran a elegir entre la actualidad nuestra y la fama; si nos pusieran en una mano la posibilidad de aparecer en la primera página de todos los diarios, y un recuerdo para la historia aunque pequeño en la otra, pienso que echaríamos de menos otros cinco dedos para poder agarrarnos y caer en las dos tentaciones. Cualquiera sabe de dónde viene este miedo a pasar desapercibidos, este sumo cuidado en acomodarse un sitio para el futuro. Es como un escozor que no se apaga. Y es que el tiempo sigue tan mudable como siempre, arrastrando también en su torbellino las aguas tranquilas y las costumbres de otras épocas. Hace unos pocos siglos, bastaba con un llamado anónimo, laboriosamente fecundo, para dar el salto a los libros de texto; para fructificar en la memoria de los pueblos. En consecuencia, la incertidumbre por lo que vaya a ser de nosotros se puede convertir en pesadilla; como le pasa a Ted Kennedy, que posiblemente en tal día como es hoy se está jugando al gana o pierde la inercia triunfalista de su apellido de cara al porvenir.

Lo verdaderamente trágico y sin remedio que tuvo lugar aquella noche pegajosa del mes de julio último fue la muerte de Mary Jo, su desesperada angustia entre el miedo y el agua; sin poder nadar ni guardar la ropa en aquel asunto que comenzaba unos palmos más arriba de su frente. Puestas así las cosas, la desgraciada víctima hubiera gozado como tantas de una nota informativa, y a otro asunto. Pero el caso es que por encima del agua, por el miedo de arriba, estaba un hombre acobardado, persiguiéndose a sí mismo, intentando perdonarse, adviniendo cómo se le iba por los dedos un porvenir antepasado. Rodeándole la noche por todas partes, el joven senador empezó un camino con muy pocas salidas y todas al descampado. O lo que es igual, tenía que presentarse ante sus conciudadanos como uno de tantos, con su temor y sus miserias, con su esperanza pequeña, cuidando la mínima arrogancia que se exige para que la actitud suplicante no se convierta en servilismo. Y todo porque la opinión pública es la que decide la actualidad nuestra y mucho más si se trata de la fama. Hombre de nuestro tiempo, hay que atenerse a las consecuencias.

En volandas de la imaginación, pensemos en un Ted Kennedy sin la noche aquella del último julio. ¿Era más hombre, más candidato a la presidencia y a las balas, que éste de tal día como es hoy jugándose a una carta la pervivencia en las generaciones que vienen después? Todo depende, una vez más, del movimiento de cabeza o del encogimiento de hombros de sus partidarios antiguos. Asusta ver a un hombre que estaba tan alto y que ahora tiene miedo a perder el equilibrio. Tocaba con sus dedos las indecisas nubes del triunfo y de la gloria, de la actualidad y de la fama. Y está a punto de perderse en un vacío tan callado como es el olvido.

Para eso, mejor es cruzarse de brazos, hacer un camino más íntimo, y no adentrarse por la encrucijada de la opinión pública que nunca sabe de dónde sopla el viento. Y más si todo empieza con la noche, con el miedo y con la muerte.

Domingo HENARES

### MEJORA DEL OBISPO DIMISIONARIO DE SEGOVIA

SEGOVIA, 9.—Durante la pasada noche, se acentuó sensiblemente la mejora en el estado de salud de monseñor don Daniel Llorente de Federico, obispo dimisionario de Segovia, que se encuentra internado en el Hospital de la Misericordia.—Cifra.

\*\*\*\*\*



### LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

En un ambiente de grata convivencia y sana alegría se han vivido, en esta localidad, las conmemoraciones navideñas. Los tobarreños han celebrado las fiestas en paz y armonía, tanto a los actos religiosos como profanos, acentuándose los actos de afecto y simpatía entre el vecindario. En los hogares se ha festejado el Nacimiento con la alegría íntima de la presencia de numerosos tobarreños ausentes. Y, en general, en centros oficiales y entidades recreativas se han manifestado los sentimientos nobles de paz y felicidad.

Concretamente, el alcalde de la localidad, don Narciso Senosiain Idiazábal, ofreció a los funcionarios del Ayuntamiento una cordialísima recepción, en la que les expresó sus mejores deseos de venturas y prosperidades.

Los funcionarios agradecieron esta muestra de afecto y consideración en el curso de una invitación personal que transcurrió en un ambiente delicioso.

Como ésta, habría de resaltar muchas y gratísimas reuniones de familiares y amigos que han dado una tónica de perfecta convivencia y trato entre los tobarreños, en estas fiestas navideñas, vividas en la paz que disfrutamos.

C.

### GIBRALTAR...

Viene de la página 1

las declaraciones de Charles Douglas-Homes, sobre la vulnerabilidad de la Roca. En un artículo publicado el lunes pasado, el corresponsal de Defensa del "Times" decía que Gibraltar no podría ser defendida ante un verdadero y concentrado ataque de las fuerzas españolas.

Richard dijo que las tropas británicas en Gibraltar estaban haciendo bien un trabajo en circunstancias difíciles, y que consideraba que Gran Bretaña podrá muy bien controlar la situación en el caso que ésta llegue a producirse.—Efe.

# "La Zona de Urbanización Industrial de Albacete constituye un original e importante proyecto de promoción socio-económica"

## "Le caracteriza de manera singular el valor humano, el calor que los albacetenses le prestan"

### Declaraciones del director del Banco Mercantil e Industrial que se ha integrado en este trascendental empeño.

Días pasados dimos la noticia de la aportación de cinco millones de pesetas del Banco Mercantil e Industrial a la Zona de Urbanización Industrial. Fue un acto sencillo, donde los directivos de la Agrupación Sindical de Propietarios y Urbanizadores, presididos por don Angel García Cuesta, conocieron el interés de esta entidad bancaria por apoyar el extraordinario proyecto de promoción socio-económica para Albacete y su provincia. Y la noticia tiene su reportaje, porque esta primera vinculación de la Banca Privada —en su día también hicimos pública la integración de la Caja de Ahorros Provincial de Albacete y de la Caja Rural Provincial— determina un nuevo y positivo perfil que comienza a configurar el interés excepcional de la Zona más allá del esfuerzo e ilusión de los albacetenses.

Para recoger una impresión general del Banco Mercantil e Industrial sobre esta realización, hemos conversado con su director en la sucursal de esta capital, don Antonio Fernández Albarez, quien amablemente nos ha dicho:

—Considero que la Zona de Urbanización Industrial de Albacete constituye un original e importante proyecto de promoción socio-económica. Por motivos profesionales he tenido la oportunidad de conocer las más diversas estructuraciones de esta índole en provincias como, Sevilla y Palencia... Al destacar su originalidad lo hago en el sentido de reconocer el gran mérito que supone un empeño que nace de abajo a arriba. Es decir, que no es un Polo de Desarrollo nacido en una disposición estatal, sino que se trata de un esfuerzo popular, encauzado

\*\*\*\*\*



hacia la atención del Gobierno. Le caracteriza, pues, su valor humano, el calor que los albacetenses le prestan.

El señor Fernández Alvarez es licenciado en Derecho, lleva en nuestra capital, sólo cuatro meses. Pero en tan escaso tiempo ya ha tenido la oportunidad de conocer las características de nuestra provincia. Los valores humanos de los albacetenses. Es un hombre muy preparado en cuestiones sociales y económicas, que estudia bajo todos los aspectos.

—He sabido pronto que la Zona de Urbanización Industrial puede significar el auténtico porvenir de Albacete, provincia muy afectada por un alto índice de emigración y baja renta "per cápita". Y pronto he sentido cariño por esta obra, en la que tengo las mejores esperanzas...

—Dígame.

—Estimo que el Gobierno ha de prestar la máxima atención a este proyecto, por muchas y diversas razones. Una y fundamental, por su privilegiada situación geográfica, en un punto ideal para las comunicaciones de Andalucía...; otra razón, la abundancia de mano de obra, capítulo importantísimo para la promoción industrial; otra, la atención que debe prestar la Administración a una provincia rodeada de otras, que ya se benefician de similares realizaciones. Es más, creo que se habrá de considerar la importancia y utilidad —¿por qué no?— del ferrocarril Baeza-Utiel, de gran interés para las comunicaciones entre Andalucía y Levante y de gran provecho para la riqueza agrícola, forestal y ganadera de esas regiones.

—¿Qué características cree que debe tener la Zo-

na de Urbanización Industrial?

—Albacete cuenta con una industria tradicional, famosa en el mundo entero, como es la de cuchillería; tiene otra que goza de un singular prestigio en toda la nación e incluso en el extranjero, como es la de la confección; tiene, además, sus grandes recursos agrícolas y ganaderos; su importante industria de elaboración de vinos... Todo ello, con el complemento de otras diversas industrias que se sentirán atraídas por la materia prima y por el valor que les puede dar la suficiente y capacitada mano de obra.

—¿Cuál es el papel que puede representar la Banca?

—La Banca —y en este caso concreto el Banco Mercantil e Industrial— ha captado el valor de este esfuerzo. Y en su misión de reactivar la economía de la provincia apoyará no sólo a la industria que se instale en esta zona, sino también al sector agrícola, base fundamental de su desarrollo y progreso. Esta colaboración con la Zona de Urbanización Industrial ha sido fruto, en especial, del gran interés del director general de la entidad, don Angel Arámbari Santabábara, y del director general, don Juan José Rodríguez Navarro, así como del director anterior de esta sucursal, don Jesús Benito González. Para mí ha supuesto el grato contacto con los hombres que alientan esta gran empresa, con los que me he sentido pronto penetrado. Agradece la atención que el Banco Mercantil e Industrial dispensa a Albacete y su provincia, a la vez que se ofrece incondicionalmente a toda tarea que pueda redundar en beneficio de esta provincia, pues se considera y es un albacetense más entre nosotros.

El señor Fernández Alvarez abunda, finalmente, en los conceptos que destacan en esta realización, tales como la valentía y cariño del grupo de propietarios y urbanizadores, la honda repercusión en todos los albacetenses, para terminar elogiando la labor de la Organización Sindical y la personalidad de su delegado provincial, señor García Cuesta, así como la del grupo de hombres que capitanea para la realización de esta magnífica empresa.

L.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ALBACETE AVISO

El próximo domingo, día 11 de enero, se suspenderá el servicio eléctrico en:  
Sector Pablo Medina, parcial, y Vereda, total (Albacete), de siete y media a trece horas.  
Almansa, de ocho a trece horas.  
Cañada de Agra-Mingogil e Isso, de ocho a quince horas.



# Deportes

## Una mujer que entrena a los futbolistas

**Lupe Fornaguera es una de las cinco entrenadoras que hay en Cuba**

**Cree que el fútbol cubano ha progresado mucho, pero muestra indecisión en el tiro a puerta**

Por Angel RODRIGUEZ



Ya es sabido que las mujeres practican el fútbol en algunos países y que alguna incluso es árbitro colegiada. Pero lo que ya es más raro es que una mujer sea entrenador de un equipo de fútbol compuesto por hombres. Este es el caso de Lupe Fornaguera Chávez, de veintiún años, la mayor de seis hermanos que viven con sus padres en La Habana. Lupe realizó estudios en la Escuela de Educación Física Superior de la capital cubana y tras obtener el título de profesora se especializó en fútbol, que era su deporte favorito. Ha entrenado a equipos escolares que en algunos casos ocuparon primeros puestos en las clasificaciones finales. Actualmente ejerce como tal en una Escuela situada en las afueras de La Habana, entrenando equipos de muchachos de hasta 16 años. (FOTO FIEL)

La actuación de las mujeres, en el deporte, ocupa un primer plano. Pero hay deportes en los que las mujeres brillan por su ausencia o por la falta de cierta estética que atrae al "sexo débil".  
—Ha pensado usted, en alguna ocasión, ver una mujer entrenando a un equipo de fútbol? Esto es posible. En Cuba, hay cinco profesoras graduadas en la Escuela Superior de Educación Física, "Comandante Manuel Fajardo", que se especializaron en este deporte.

Lupe Fornaguera Chávez, de 21 años de edad, es nuestra entrevistada en esta oportunidad. Lupe es natural del Municipio de Regla, en La Habana, y es la mayor de seis hermanos.  
—¿Cuándo la descubrimos? El interés nos lo despertó cuando se encontraba hablando con su antiguo profesor, Eloy Martínez, sobre el fútbol y el gol número mil de Pelé. Pero abordemos el tema de lleno y veamos las respuestas a nuestro improvisado cuestionario.  
—¿Cuándo se graduó us-

ted como profesora de Educación Física Superior?

—En el curso regular de la escuela del año 1958, e inmediatamente me especialicé en el balompié, porque era mi deporte preferido. Mis primeros alumnos jugadores fueron de la región del Escambray, en la provincia de Las Villas. Allí preparé un equipo escolar, que ocupó segundo lugar en las competiciones de la región.

—¿Qué la movió a esta especialización?

—De niña, veía jugar a mi hermano, y entraba en el terreno y me ponía a darle patadas al balón; esto me fue inclinando a verlo como deporte; después pensé que sería interesante tener una mujer como entrenadora.

Lupe, o cariñosamente "Lulú", no pierde, en ningún momento, su femineidad; nos habla, entre una y otra pregunta, del cine, del baile, de la música, de su aplicación en los diferentes momentos.

La pequeña Lulú, como es conocida entre sus amistades —mide 1.50 metros—, actualmente ejerce como profesora de la Escuela de Formación Vocacional Vento, situada en la Avda. de Rancho Boyeros, en las afueras de La Habana.

—¿Cómo eligen a los jugadores o aspirantes a serlo?

—Lo primero que hacemos es una prueba de capacidad para conocer si tienen fundamentos técnicos, o si su preparación hay que arrancarla de cero. En este caso, dividimos el trabajo en dos fases, teoría y práctica. La teoría la empezamos por las leyes que rigen el fútbol; la práctica, en los elementos técnicos esenciales.

—¿Nos puedes hablar sobre estos conocimientos aplicados a quien va a ser jugador?

—Le explicamos las leyes del terreno, la función de los árbitros que son parte fundamental, porque sin ellos no puede existir el juego disciplinado, así como el tiempo de juego. En la práctica le enseñamos el gopeo del balón con el interior del pie, la

repetición, situando e según la asimilación de los elementos más fáciles hasta los más difíciles.

En esta oportunidad irrumpe el fotógrafo y pregunta ella "¿me peino, o le parece bien como tengo el pelo?". "No, así natural como estás", le contesta el fotógrafo. "Mire, que no soy muy fotogénica que digamos". "Ya verás que sí", le dice el artista del lente.

Al continuar sobre su explicación agrega: "El profesor debe tener conocimientos psicológicos, para ver lo que capta el atleta, y saber el por qué de sus reacciones". Hablando en relación directa a la fisiología en el atleta, continúa Lupe Fornaguera:

—Esta desarrolla la capacidad pulmonar y la circulación e influye en el crecimiento del corazón.

Los niños entre 11 y 12 años deben jugar tiempos de 20 minutos con descansos de 10; los de 13 y 14 años mitades del juego de treinta minutos con dos descansos y los mayores, o sea, entre los escolares de 15 y 16 años, partidos de 70 minutos de duración con intervalos de dos tiempos de 35 minutos cada uno.

Con referencia a estos juegos infantiles y escolares de mayor edad todavía la "Fifa" no ha establecido una reglamentación y son las Federaciones de los países, las que acuerdan la duración de los partidos.

Siempre se debe velar porque el desarrollo en el jugador nuevo vaya acorde con su edad y preparación para no apurarlo que esto en definitiva no es nada beneficioso.

—¿Pero podíamos pasar por alto su opinión con respecto a los partidos que celebraron en Cuba los equipos Paitakor de la Unión Soviética y la preselección nacional? Veremos lo que nos dijo:

—Los cubanos han mejorado en mucho, presentaron buena defensiva, do-

### BALONCESTO

## Italia venció en el torneo junior "Trofeo Príncipe de España"

**El equipo español se clasificó subcampeón**

MADRID, 8.—Italia, tras vencer a España por setenta y cuatro puntos a sesenta y cuatro, se ha adjudicado la Copa Latina de Baloncesto, junior, «Trofeo Príncipe de España» que fue entregado al capitán del conjunto ganador por el rey Constantino, de Grecia.

Presidió el encuentro Su Alteza Real don Juan Carlos de Borbón, a quien acompañaban el rey Constantino, el príncipe don Al-

fonso de Borbón y Dampierre, el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch, y otras autoridades.—Afil.

### FRANCIA, TERCER CLASIFICADO

MADRID, 8.—Por sesenta y nueve puntos a cincuenta y ocho ha vencido Francia a Portugal en el partido de la jornada final de la Copa Latina de Baloncesto, «junior», «Trofeo Príncipe de España».

## El Murcia cambia de entrenador

**Dimitido Cobo, se ha contratado los servicios de Mundo**

Mal van las cosas en el Real Murcia. A la campaña deportiva, se une el inquietante panorama económico O al revés.

Por lo pronto el problema ha estallado con la dimisión de su entrenador Cobo, quien ha dicho que el Murcia «es un club que necesita una estructuración nueva y radicalmente distinta. Ha de orientarse con una mentalidad moderna y funcional. He tenido que luchar con un ambiente malo en el equipo porque habían jugadores que se quejaban de que no se les pagaba».

### PRIMER OBJETIVO: LALO

Para solucionar esta paleta se pensó en principio en Lalo, entrenador del Imperial. Pero el asturiano dijo que aceptaba hacerse cargo del Real Murcia a condición de que se le hiciera un contrato por lo que resta de temporada y por otras dos más. Los directivos, que dicen que se marchan dentro de un par de meses, no aceptaron estas condiciones.

### MUNDO, NUEVO ENTRENADOR

En esta tesitura se iniciaron conversaciones con Mundo, el famoso ex-jugador del Valencia, y se ha llegado a un acuerdo.

Los entrenamientos de hoy ya han sido dirigidos por él.

### LOS PROBLEMAS DE LA PERMANENCIA DEL MURCIA E IMPERIAL

Para reforzar al Real Murcia se piensa en el Imperial, en sus jugadores Jerónimo, Pablo y Sergio.

Esto rompería el cuadro imperialista, pero daría opción a que el Murcia no descendiera de categoría, perdiéndola, por el contrario, su filial. Esto sería el mal menor porque con el descenso del Murcia, se produciría el descenso del Imperial, intacto o destrozado, por su carácter de filial. Es otro problema.

L.

## Sancionados varios jugadores del Hellín

El lamentable arbitraje de Gómez Baños, en el partido Crevillente-Hellín, ha tenido unas consecuencias graves para el equipo comprovinciano. Aparte de perder un encuentro de la manera más arbitraria—con una prórroga insólita, digna de una revisión por el Comité de Competición, ya que lo procedente hubiera sido su invalidación—, el Hellín ha sido objeto de otras injusticia—dentro de un articulado reglamentario que no atiende a causas y efectos—sancionándole por cuatro partidos a su jugador Jiménez y por tres a Moya, además de multas a Pardo, García Guerra y Verdú.

Verdaderamente, el Comité de Competición de la Federación Murciana de Fútbol sigue sin dar una medida digna de su alta misión. Una lástima.

Pasa a la página 11



## Primer secuestro aéreo en Francia

Viene de la página 1

tripulación y a los pasajeros con un fusil ametrallador y obligando al comandante a no abrir las puertas y a pedir el suministro de combustibles necesarios para poder continuar viaje hacia el Oriente Medio, sin que precisase el punto exacto a donde quería dirigirse.

El comandante, bajo la amenaza del "pirata del aire", estableció contacto por radio con la torre de control de Roma, informando que se veía obligado a no concluir el viaje en la capital italiana y pedía el suministro de carburante para proseguir hacia el Oriente Medio. La comunicación se interrumpió bruscamente al parecer por obra del autor del secuestro.

A las 00,40 de hoy, las operaciones de suministro concluyeron y el avión despegó del "Leonardo da Vinci" diez minutos más tarde, sin que se pudiera hacer nada por evitarlo y detener al autor del secuestro.—Efe.

### ATERRIZA EN BEIRUT EL "BOEING" SECUESTRADO

BEIRUT, 9.—El "Boeing 707" de la "Transworld Airlines", secuestrado entre París y Roma por dos pistoleros, aterrizó en Beirut a primeras horas de hoy tras una noche de vuelo en la que se disparó al menos un tiro en el interior del aparato.

Numerosos soldados acordonaron la pista mientras el avión, que llevaba 11 tripulantes y nueve pasajeros aterrizó a las 5,13 (hora española).

El secuestro se realizó al parecer después de que el avión despegase desde París durante la última etapa del vuelo Baltimore-Roma, vía Washington, Nueva York y París.

Los primeros informes de un portavoz de la Compañía Aérea en Nueva York y otras capitales europeas, así como los medios informativos próximos al aeropuerto de París indican que uno de los secuestradores vigiló la cabina de mando y otro permaneció de guardia junto a los pasajeros.

Se estima que los secuestradores pidieron al piloto que los llevara a Damasco pero cambiaron de opinión una vez que el "707" despegó de Roma.

El "Boeing 707" valorado en una suma equivalente a los 560 millones de pesetas hizo un aterrizaje perfecto y se detuvo en la pista 18, en la que se hallaban hombres del Servicio de Seguridad, miembros del Gobierno libanés y funcionarios de la embajada estadounidense.

Entre las autoridades libanesas se encontraba el ministro de Obras Públicas Pierre Gemayel.

Cinco vehículos se encontraban estacionados en la pista cuando el avión se detuvo. Las tropas rodearon inmediatamente el aparato.

El capitán recibió instrucciones por radio para

que retrasara el despegue a fin de que los soldados pudieran tomar posiciones.

Comenzaba a despuntar el día sobre la cordillera del Líbano mientras los vehículos contra incendios y ambulancias se colocaron en posición a lo largo de la pista. Todos los vuelos desde y hacia Beirut fueron suspendidos.—Efe.

### UN SOLO SECUESTRADOR

BEIRUT, 9.—Aunque en los primeros momentos se creyó que eran dos los secuestradores, parece que en realidad se trata de uno solo: un joven francés llamado Christian René Belón, según la rectificación hecha por las autoridades libanesas.

Belón secuestró el avión —se dice— en protesta contra una incursión de represalia israelí contra El Líbano.

El piloto, Kenny Marks, manifestó a los informadores que el joven disparó 10 ó más tiros contra el tablero de instrumentos.

Ninguno de los nueve

pasajeros que viajaban a bordo del aparato sufrió heridas.

Belón ordenó que el aparato se trasladara a Beirut tras repostar en Roma. "El secuestrador disparó un tiro en el departamento delantero mientras el avión se hallaba posado en el aeropuerto de Roma. Se impacientaba porque permanecían demasiado tiempo en la pista.

Al posarse en Beirut el secuestrador, armado con dos revólveres y un fusil, fue retirado inmediatamente por las tropas y miembros de los Servicios de Seguridad.—Efe.

### LOS PASAJEROS DEL "BOEING 707" REGRESARON A ROMA, ESTA MAÑANA

ROMA, 9.—Los nueve pasajeros del "Boeing 707" que fue obligado por un "pirata del aire" a proseguir hasta Beirut, la noche pasada, después de haber aterrizado en Roma, han sido trasladados a la capital italiana en la misma mañana de hoy.—Efe.

## Riña entre una señora y su criada...

(Viene de la DOCE)

las 500 pesetas mensuales de sueldo que venía cobrando.

Inocencia no quiso marchar entonces, pues cuarenta años son muchos para una persona, y en ellos había tomado cariño a la familia, especialmente a una hija de doña Esperanza, por lo que pidió a la señora que la siguiera teniendo a su servicio, solamente a cambio de la manutención y de pagarle los seguros de vejez y de enfermedad establecidos para el servicio doméstico. Esto es lo que declaró la señora que se convino en aquella circunstancia.

Pero he aquí que ahora ha surgido una discusión entre la señora y la sirvienta, al parecer por el tratado a la hija. Lo cierto es que doña Esperanza despidió a Inocencia. Hubo la consiguiente

discusión, y ambas mujeres de 71 y 67 años, se agredieron, terminando en la Comisaría de Policía, donde Inocencia, entonces, le reclamó a la señora 60.000 pesetas en concepto de salario de estos diez años, a lo que la señora responde con el acuerdo verbal que en aquella ocasión tomaron, y que, a la vista del tiempo transcurrido sin que la doméstica reclamase, puede ser que sea cierto.

La Policía puso a ambas mujeres en presencia del Juzgado de Guardia, y el asunto no tuvo mayores complicaciones. Pues, la verdad, al cabo de cincuenta años de convivencia, es difícil que se rompan estos lazos.

Inocencia hoy continúa en casa de doña Esperanza, y no es probable que la ruptura definitiva llegue. Medio siglo ata mucho.—Cifra.

## Mejora la situación creada...

Viene de la página 12

do por solamente cuatro litros en la madrugada de hoy. A las nueve de la mañana, sin embargo, volvieron a descargar breves pero intensos aguaceros.

Según informes dados esta mañana a "Cifra" por la Comandancia de Marina, el Guadalquivir, a su paso por la localidad de Peñaflores —a 80 kilómetros de Sevilla y donde el río presenta un estrechamiento que sirve de pauta para prever el caudal que llegará a la capital—, tenía a las doce de la noche un nivel de 9,70 metros superior al normal y esta mañana a las ocho llegaba la crecida a 9,85 metros. En cambio, en

la esclusa de Punta del Verde, si a la medianoche el nivel era de 5,05 metros más alto que de costumbre, hoy por la mañana había descendido a 4,95 metros.

En la zona baja del Valle del Guadalquivir, donde están situados los núcleos urbanos de San Juan de Aznalfarache, La Pañoleta, Camas y las barriadas de El Manchón y Las Erillas, igual que en la inundada carretera de la Universidad Laboral, la situación es hoy la misma que ayer por la noche. Se encuentran anegados los cultivos, la Campiña es como un lago grande y de las viviendas próximas al río, al penetrar en ellas el agua o temerse derrumbamientos, hubo que evacuar a sus moradores —115 personas en total—, que que-

# TOROS Y TOREROS

## DAMASO GONZALEZ, MEJORA

Se confirma que no podrá actuar mañana ni el domingo en la Feria de Manizales

Puestos al habla por teléfono, anoche, con el Hospital de Bocanegra, en Cartagena de Indias (Colombia), tuvimos la satisfacción de hablar con el diestro albacetense, Dámaso González, quien nos confirmó que la herida recibida en la tarde de su debut en Cartagena, el pasado día 6, si bien no era grave, le impedía actuar en las dos corridas de la Feria de Manizales, que para mañana sábado y para el domingo, día 11, tenía contratadas, ya que tras la intervención quirúrgica a que fue sometido, los médicos habían afirmado que necesitaría diez días para reponerse totalmente.

Nos aseguró el gran torero albacetense, que se encontraba muy mejorado y que en la mañana de hoy, viernes, abandonaría el hospital y se trasladaría a Bogotá, para esperar allí la fecha de su reaparición, que cree sea en la Feria de San Cristóbal (Venezuela), dentro de unos ocho días.

Finalmente nos encargó un cordial saludo para todos sus amigos y la afición albacetense en general, que tanto le alienta.

Por nuestra parte reiteramos a Dámaso González nuestro sincero deseo de un pronto restablecimiento y una feliz recuperación.

## MARCHO A ROMA EL REY CONSTANTINO DE GRECIA

MADRID, 9.—Después de permanecer unos días en España, a primeras horas de la tarde de hoy, emprendió viaje a Roma el rey Constantino de Grecia.

## Comenzó la feria taurina de Manizales

«El Cordobés» no cortó trofeos, a pesar de regalar un toro

Una oreja para Pepe Cáceres y otra para Manolo Cortés

MANIZALES (Colombia), 9.—Se celebró ayer la primera de feria, con toros de la ganadería de Santiago Dávila, para el colombiano Pepe Cáceres y los españoles Manuel Benítez "El Cordobés" y Manolo Cortés.

Cáceres vuelta al ruedo, oreja y petición de otra, en su primero. En el segundo, faena valiente, cuatro pinchazos y media tendida. Silencio.

Manuel Benítez, toro defectuoso su primero. Faena voluntariosa. Entera y descabello al segundo intento. Palmas al diestro y pitos al toro. En el segundo poca suerte. Faena con voluntad. Dos pinchazos y una entera por todo lo alto. Palmas.

En un sobrero, de regalo, ovaciones y música. Mata de una entera y descabello. Petición de oreja y vuelta al ruedo.

Manolo Cortés, no tuvo suerte en su primero. Faena breve. Tres pinchazos, media defectuosa y una entera. Silencio y pitos.

En su segundo aplausos, ovaciones. Media que basta. Una oreja y vuelta.—Efe.

## MIGUEL MARQUEZ RESENTIDO DE LA HERIDA SUFRIDA EN BARCELONA

Será sustituido por «El Viti» en dos corridas

CARACAS, 9.—El diestro español Santiago Martín "El Viti" sustituirá a Miguel Márquez en la única corrida de la "Cuarta Feria de la Divina Pastora" que se celebrará el domingo día 11 en la ciudad de Barquisimeto (Estado de Lara) según se conoció ayer en los medios taurinos.

Dicha sustitución, se realiza, por cuanto Márquez se halla aun convaleciente de la herida sufrida hace varios meses en la plaza de Barcelona (España).

Asimismo, se señala que "El Viti" ocupará también el puesto de Márquez en la corrida programada para el próximo domingo, 18, en la plaza "Nuevo Circo" de Caracas.—Efe

# DEPORTES

## ARBITROS, EN PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

MADRID, 8.—Arbitros para los partidos del próximo domingo:

PRIMERA DIVISION  
Elche-Coruña, Gómez Platas (T.V.E.).

Zaragoza-At. Bilbao, Camacho.

Granada-R. Sociedad, David.

Mallorca-Sabadell, Urrestarazu.

Valencia-At. Madrid, Oliva.

R. Madrid-Las Palmas, Sánchez Ríos.

Celta-Sevilla, Pintado.

Barcelona-Pontevedra, Balaguer.

SEGUNDA DIVISION  
Murcia-Ilicitano, López Montenegro.

Español-Oviedo, Varas.

Orense-Burgos, Valle.

Rayo-Salamanca, Navarrete.

Málaga-At. Bilbao, Seigreles.

Córdoba-Ferrol, Canera.

Osasuna-Calvo Sotelo, Ortiga.

Valladolid-Onteniente, García Rodríguez.

Gijón-San Andrés, Poveda.

Betis-Balompic-Castellón, Orrantia.

## Una mujer que entrena...

Viene de la página 10

minio del balón dentro del campo, pases precisos, buena colocación de los hombres, más sentido del juego de equipo y rapidez. Sin embargo, mostraron en algunas jugadas indecisión en el tiro a puerta por parte de la delantera. Donde mejor estuvieron sin embargo fue en la puerta; el joven Reynoso tiene mucha visión del juego y una perfecta colocación para esperar la ofensiva contraria. Además el promedio 18 años, les da tiempo para adquirir experiencia.

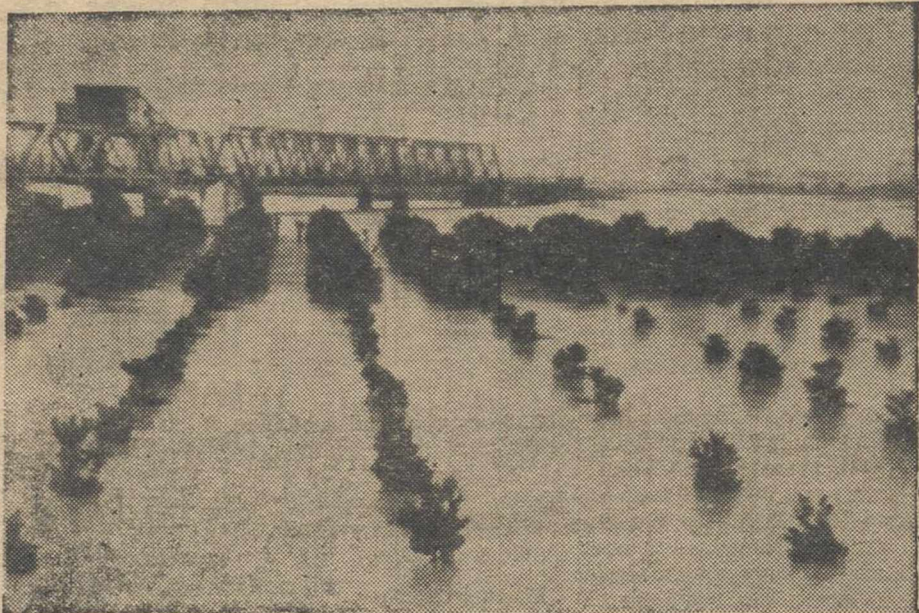
Con relación al seleccionado soviético observó: "Saben jugar al fútbol, aunque resultaron algo lentos; esto puede ser influencia del clima. Lo que más me impresionó de ellos fue su potencia de los disparos a puerta, aunque esto es característico de todos los equipos de la URSS.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia FIEL. Prohibida su reproducción).



## Mejora la situación creada en Sevilla por las inundaciones

Llueve con menos intensidad y la crecida del Guadalquivir llega a los 9'70 metros sobre lo normal a su paso por Peñaflores



SEVILLA.—Una imagen gráfica de cómo se encuentra la zona de San Juan de Aznalfarache, inmediata a esta capital. Arrasados por el agua, los naranjales semejan pequeñas matas de plantas, en esta panorámica. (Telefoto CIFRA).

SEVILLA, 9.—(Por Manuel Cadaval, delegado de la Agencia «Cifra»).

Ni los bomberos del parque sevillano, ni los servicios de salvamento de la Comandancia de Marina o el Ejército del Aire han tenido que realizar ninguna intervención durante esta madrugada prestando socorro en las zonas de la vega de Triana, San Juan de Aznalfarache, Camas, Coria del Río y carretera de la Universidad Laboral, que son los lugares contiguos a Sevilla capital afectados por el desbordamiento del Guadalquivir. Tampoco se han producido más desplomes parciales en fincas antiguas, ni ha habido necesidad de proceder a la evacuación de más familias de sus respectivos hogares.

Esta madrugada, desde las doce de la noche hasta el amanecer, ha llovido también en Sevilla, pero con bastante menos intensidad que en la madrugada anterior, en que se recogieron 24 litros por metro cuadrado.

(Pasa a la pg. ONCE)

### SUCESOS

## Riña entre una señora y su criada, en Barcelona

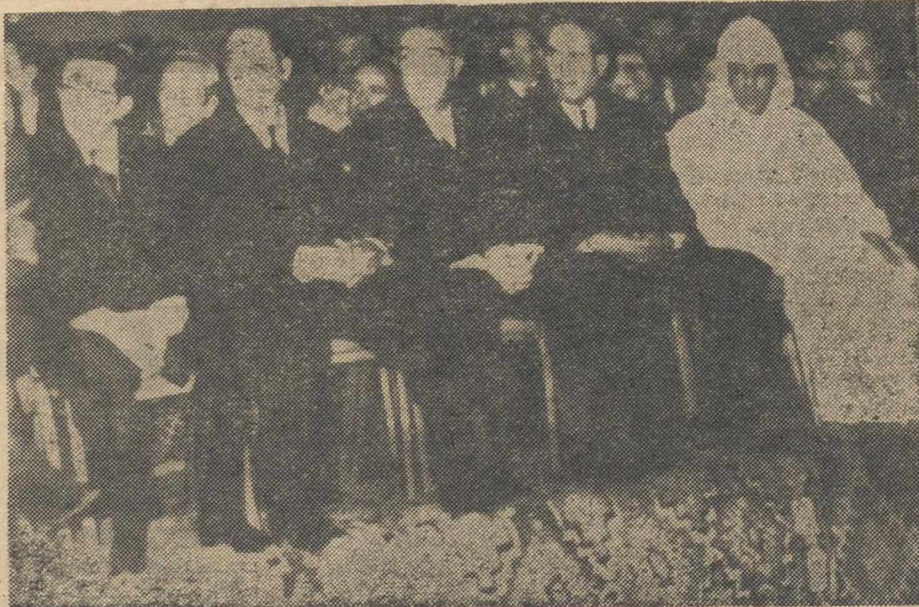
Entre las dos suman 138 años y después de comparecer en la Comisaría, volvieron a su casa, conciliadas

BARCELONA, 9.—En el cuarto piso, primera, de la calle de Tamarit, número 191, prestaba servicios desde hace unos cincuenta años, Inocencia González, como doméstica.

Hoy tiene 67 años, lo que quiere decir que contaba 17 cuando entró. La dueña de la casa, Esperanza Maizquez, en el año 1960 quedó viuda, y enton-

## Conversaciones en Rabat

Entre los ministros de la Gobernación de España y Marruecos



TANGER.—El ministro de la Gobernación, señor Garicano Goñi, tercero por la izquierda, sentado junto al general Mizzian, derecha, y el ministro marroquí de Defensa, señor Panini, durante el acto inaugural de la estación marroquí de telecomunicación, vía satélite. (Telefoto UPI-CIFRA)

RABAT, 9.—La sesión de trabajo celebrada ayer tarde en la sede del Ministerio de Correos y Telecomunicación en Rabat, entre el titular de este Departamento, señor Baddeddin Senussi y el ministro español de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, duró tres cuartos de hora.

Las conversaciones se celebraron en el despacho del ministro marroquí, en un ambiente sencillo y cordial y han dado ocasión a que los dos ministros y sus colaboradores tuvieran un intercambio

ces dijo a Inocencia que tendría que marcharse, pues, al perder al marido, ya no podía ella pagarle

(Pasa a la ONCE)

LA VOZ DE ALBACETE DIARIO DE LA TARDE

Viernes, 9 de enero de 1970 - Teléfonos - 213584-213585

## Situación laboral en España

# 686 mineros en paro, además de los 10.883 sancionados de "HUNOSA", esta mañana en Asturias

En la «Maquinista Terrestre y Marítima» de Barcelona, han sido suspendidos de empleo y sueldo, hasta el lunes, 615 productores

OVIEDO, 9.—En la mañana de hoy se ha normalizado la situación laboral en «Minas de Figaredo», donde ayer se encontraban en paro 804 hombres, dice el Servicio de Información Sindical.

Por el contrario en Mina de Solvay, de Lieres, han faltado al trabajo en el primer relevo, 354 productores de los 590 que integran la plantilla, continuando igualmente en pa-

ro los 50 trabajadores de Mina Escar.

En las explotaciones de la empresa Hunosa, se han registrado 232 ausencias.

Finalmente agrega el S. I. S., que el total de hombres en paro en la jornada de hoy, es por lo tanto, de 686, debiendo tenerse en cuenta que 10.883 se hallan sancionados por Hunosa, con suspensión de empleo y sueldo, hasta el día 11 del actual, inclusive.—Cifra.

### CONFLICTO LABORAL EN BARCELONA

BARCELONA, 9.—Seiscientos quince productores directos, que integran el primer turno de trabajo en la Maquinista Terrestre y Marítima, han sido suspendidos de empleo y sueldo hasta el próximo lunes, por decisión de la empresa ante el conflicto colectivo y el paro provocado en el día de ayer, se-

gún han informado a «Cifra» en la dirección de la factoría.

Se calcula que la medida que se aplicará también aparte de los otros turnos de tarde y de la noche, no llegue a alcanzar la cifra de 900 productores sancionados.

El conflicto se suscitó por la aplicación del sistema de incentivos aprobado por la Delegación de Trabajo y que desde hacía seis meses había ido siendo aplicado a las diferentes secciones. En la última que entró en vigor, la de material ferroviario, fue donde se inició el conflicto, que se extendió posteriormente a toda la factoría, lo que hizo que la empresa pusiera el caso en mano de las autoridades correspondientes.

Según las mismas fuentes, el resto de la plantilla desarrolla su trabajo con toda normalidad.—Cifra.

### LO DEL DIA

## Las chabolas del "Cerro de los Angeles"

El temporal de lluvias que en estos primeros días de 1970, padece toda España, alcanza también una intensidad prolongada en nuestra ciudad, con las desagradables consecuencias, en sus calles mal pavimentadas, que desgraciadamente son las más, de un barrizal que a veces las hace intransitables o de grandes lagunas de agua, que muchas veces recibe, hasta en la cara, el pobre peatón, al paso de un automovilista poco considerado, como dice hoy un lector de LA VOZ DE ALBACETE, en la sección de «Cartas al Director».

Pero esto, con ser malo, no es lo peor. Ocurre también que muchas viviendas viejas y ya cochambrosas, sufren igualmente las consecuencias, ocurriendo derribos parciales, y es lamentable, sobre todo, lo que nos cuenta un vecino del llamado «Cerro de los Angeles», a poca distancia del «Barrio de la Estrella» —ambas barriadas de la Parroquia del Buen Pastor—, donde varias chabolas se han hundido, provocando una difícil situación a las familias que allí viven amontonadas, hasta el punto de que siete personas tuvieron que ser trasladadas urgentemente al Refugio Municipal de la calle de Zapateros, mientras otras esperan que el Ayuntamiento resuelva su angustiosa situación.

Nosotros nos preguntamos, si no es llegada la hora de una seria preocupación por este problema de las chabolas derruidas, ya que en la ciudad hay bastantes viviendas sin habitar, cosa intolerable mientras haya una sola familia sin techo y viviendo miserablemente. Nuestro llamamiento tiene una doble vertiente. Una dirigida a la autoridad para que tome medidas, y otra, a los albacetenses pudientes, para que ahora que tanto se habla de paz y amor, de convivencia y hermandad, se acuerden de los vecinos del «Cerro de los Angeles», en la ansiosa espera de una mano generosa que les proporcione vivienda, por modesta que sea.—A. A.

de impresiones sobre el incremento y perfeccionamiento de las relaciones hispano-marroquíes en el campo de la telecomunicación.—Efe.

### SANCHEZ BELLA, PRESIDENTE DEL «CEDI»

MADRID, 9.—Don Alfredo Sánchez Bella, ministro de Información y Turismo, ha sido elegido presidente de la Sección Española del C. E. D. I. (Centro Europeo de Documentación e Información) por unanimidad, a propuesta de la Junta de Gobierno saliente, en el pleno de la asamblea general celebrado ayer tarde.—Cifra.